



07

tipps & trends



18

fit & gesund

www.Solarbau-Mang.de

Photovoltaik & Solarthermie



Schlüsselfertig aus Meisterhand!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben



Meisterhotline: 0170-3826790

50 Jahre

Amir



Folgende Dienstleistungen und fachmännische Reparaturen sowie Restaurationen bieten wir an:

- ❖ Teppichwäsche / Veredelung kostenlos
- ❖ Ausfransen / Fransen abgetreten
- ❖ Verfärbungen u. Flecken
- ❖ Schäden durch Motten
- ❖ Trittwellen
- ❖ Brandschäden
- ❖ Risse
- ❖ Abnutzungen, Abrieb
- ❖ Kantenschäden
- ❖ Löcher
- ❖ Wasserschaden

kostenloser
Hol- und
Bringservice
in der ganzen
Südwestpfalz

❖ Über 1000 Orientteppiche auf Lager • Jubiläumspreise

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr,
Sa. von 10.00 - 14.00 Uhr - oder nach Vereinbarung

Bitscher Str. 1, im alten Saalbau • 66955 Pirmasens
Parken im Hof • Tel. 0 63 31 / 7 25 67 20
www.amirteppiche.com

MARKUS LELLE



- ✓ parteilos
- ✓ kompetent
- ✓ bürgernah

www.Thaleischweiler-Wallhalben.de

IHR BÜRGERMEISTER

FÜR DIE NEUE VERBANDSGEMEINDE
THALEISCHWEILER-FRÖSCHEN-WALLHALBEN

15% BAUSTELLENRABATT*



**AUF REPARATUREN
UND TEILE
NOCH BIS ZUM
31.03.2014**

*HU/AU-GEBÜHR, BLECHTEILE
UND REIFEN AUSGESCHLOSSEN

KOSTENLOSER HOL- UND BRING-SERVICE

Übrigens ist unser Autohaus trotz der Straße, die sich im Ausbau befindet,
leicht erreichbar. Die Zufahrten, auch von der Pirmasenser Straße aus, sind offen.

Alle Marken!



J. Bold Automobile

66976 Rodalben • Tel. 06331 2314-0

www.atempraxis-eitel.de



KLAUS Meisterbetrieb
Geenen
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben

„SERVICE • NOTRUF“

DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND
ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE
REPARIEREN WIR SCHNELL,
ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

ANRUF GENÜGT!!!

(0 63 31)

1 71 27

FSE

- Computer
- Netzwerke
- Hard- & Software



TERRA LCD/LED

- TERRA LCD/LED 2445W GREENLINE PLUS
- entspiegeltes Display
 - LED-Hintergrundbeleuchtung
 - opt. Ausleuchtung + Farbdarstellung
 - 59,9 cm / 23,6" Diagonale
 - Full HD Auflösung
 - DVI, VGA, Lautsprecher
 - Stromersparnis bis zu 50%

149,- €



Power PC

Einsteiger 1

- Intel Pentium mit 3,0GHz
- Mainboard mit Sound/Grafik/LAN
- 4 GByte Arbeitsspeicher
- Festplatte 500 GByte
- DVDRW-Laufwerk
- Miditower-Gehäuse
- Netzteil 420W
- Windows 7 Pro LIZENZ 64 Bit

Mittelklasse 2

- Intel Core i3 3.5 GHz
- Mainboard ASUS H87M-PLUS
- 4 GB Arbeitsspeicher
- Grafikkarte GeForce GT 630, 2 Gbyte
- Festplatte 500 Gbyte
- DVDRW-Laufwerk
- Miditower-Gehäuse
- Netzteil 420W
- Windows 7 Pro LIZENZ 64 Bit

Abb. ähnlich

- Intel Core i7 4770K 3.5 GHz
- Mainboard ASUS Z87- 3
- 16 GB Arbeitsspeicher DDR3-1866 Crucial
- Grafikkarte 4GB ASUS Radeon R9270X
- 1. Festplatte 120GB SSD SATA3
- 2. Festplatte 3TB SATA3, 64 MB Cache
- DVDRW-Laufwerk
- Gehäuse COOLERMMASTER
- Netzteil XFX 550W Core Edition
- Wahlweise Windows 7 Pro LIZENZ 64 Bit oder Windows 8.1

479,- €

599,- €

1.699,- €

NEU: Ratenkauf bei FSE

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

Reparaturen
aller Marken

UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?

Wir holen den PC bei Ihnen ab. **15,-€ Pauschale für**
VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20
 Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr
 www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

IHR
EDV
PARTNER





Schon wieder Sieger.

Dacia glänzt zum 4. Mal in Folge als wertstabilste Marke Deutschlands.*



Viele Dacia Modelle ab 0,99% finanzierbar! Wir beraten Sie gerne!

RENAULT
BESCHLEUNIGT DIE
BEGEISTERUNG

0 ZINSEN
ANZAHLUNG*
4 JAHRE GARANTIE**
WARTUNG



RENAULT TWINGO PARIS MIT DELUXE PAKET
1.2 LEV 16V 75 ECO²

ab **148,02,-** € mtl.



RENAULT CAPTUR DYNAMIQUE
ENERGY TCE 90 START & STOP ECO²

ab **219,94,-** € mtl.



RENAULT MÉGANE GRANDTOUR PARIS DELUXE
ENERGY TCE 130 START & STOP ECO²

ab **251,78,-** € mtl.

Fahrzeugpreis*** 12.300,- € inkl. relax Paket im Wert von 900,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 0,- €, Nettodarlehensbetrag 12.300,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 148,02,- € und eine Schlussrate: 5.343,08,- €), Gesamtlaufleistung 40000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 12.300,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 12.300,- €.

Fahrzeugpreis*** 19.800,- € inkl. relax Paket im Wert von 1.200,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 0,- €, Nettodarlehensbetrag 19.800,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 219,94,- € und eine Schlussrate: 9.462,88,- €), Gesamtlaufleistung 40000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 19.800,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 19.800,- €.

Fahrzeugpreis*** 22.700,- € inkl. relax Paket im Wert von 1.150,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 0,- €, Nettodarlehensbetrag 22.700,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 251,78,- € und eine Schlussrate: 10.866,40,- €), Gesamtlaufleistung 40000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 22.700,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 22.700,- €.

Finanzierungsangebote für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

- Radio 4x15 W MP3 Bluetooth mit Plug & Music • Klimaanlage • Fensterheber vorne, elektrisch • Außenspiegel elektrisch einstellbar, beheizbar und mit Außentempersensoren • Nebelscheinwerfer

- Klimaanlage • Leichtmetallräder 16" • Keycard Handsfree • Nebelscheinwerfer • Lenkrad und Schalthebelknopf in Leder

- Leichtmetallräder 16" • Radio 4x15W CD MP3 und Bluetooth®-Freisprecheinrichtung • Lenkrad und Schalthebelknopf in Leder • Licht- und Regensensor • Nebelscheinwerfer

Renault Twingo 1.2 LEV 16V 75 eco²: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,3; außerorts 3,8; kombiniert 4,7; CO₂-Emissionen kombiniert: 108 g/km. Renault Captur ENERGY Tce 90 Start & Stop eco²: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,0; außerorts 4,4; kombiniert 5,0; CO₂-Emissionen kombiniert: 114 g/km. Renault Mégane Grandtour ENERGY Tce 130 Start & Stop eco²: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,4; außerorts 4,6; kombiniert 5,3; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG

Schillerstr. 11 • 66976 Rodalben • Tel.: 06331-23230 • www.autohaus-winnwa.de



*Angebot gültig bis 30.04.2014. **Enthalten sind ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie inkl. Mobilitätsgarantie) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (48 Monate bzw. 40.000 km ab Erstzulassung gemäß Vertragsbedingungen). ***Abbildungen zeigen Renault Twingo Paris mit Deluxe Paket und Sonderausstattung, Renault Captur Luxe mit Sonderausstattung, Renault Mégane Grandtour Paris mit Deluxe-Paket und Sonderausstattung.

Bürgerhaus



Schuhfabrik

Freitag, 04. April 2014

Volker Rosin

Kinder lieben die Lieder von Volker Rosin und machen begeistert mit, wenn er in ihrer Stadt gastiert. Eine Liebe auf Gegenseitigkeit, denn bei jedem Konzert wird deutlich, wie sehr Volker Rosin das kleine Publikum mitreißen kann. Selbstverständlich hat er die Hits seines aktuellen Albums: „Tanz mit mir“ im Gepäck, z.B. „Der Piratenkapitän“, „Tschu Tschu Wah - Die Eisenbahn“, oder auch die „Krabbensamba“. Da hält es die Kinder nicht auf den Sitzen und das ist auch gut so. Denn Volker Rosin möchte gemeinsam mit seinem Publikum Singen, Springen, Tanzen und dabei jede Menge Spaß haben. Für beide Veranstaltungen Platzkarten.



Beginn: 15:00 Uhr & 17:00 Uhr, Eintritt: 9,00 Euro (groß und klein)

Sonntag, 11. Mai 2014

Christian Chako Habekost
„Der Palatinator“

„Nach der umjubelten und von der Presse frenetisch gefeierten Premiere des neuen Programms „Der Palatinator“ von Christian „Chako“ Habekost sind zahlreiche bevorstehende Termine bereits restlos ausverkauft! „Der Palatinator“ sorgt für Begeisterung und wird den Pfälzer MundArtisten noch bis in den Sommer durch die Region führen. Wer macht Musik, wenn er nur babbelt? Wer groovt ganz cool, wenn seine Zunge zappelt? Wer redd so krass, dass alles rappelt? Wer rockt das Haus, dass jede Wand drin wackelt?! Chako, der Palatinator. MundArt volles Rohr! „Alla donn bis donn, Baby?!“



Beginn: 19:00 Uhr,
Eintritt: 23,00 - 29,00 Euro

Kontakt:

Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3
67714 Waldfishbach-Burgalben

Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202

Vorverkauf:

www.buergerhaus-schuhfabrik.de | Tickets online: www.reservix.de

in 67714 Waldfishbachbach-Burgalben

Hornberger's, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230

Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 99330-0

in 66953 Pirmasens

Reisebüro Satter, Schlossstraße 32
Tel.: 06331 242714

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen

sowie unter der RTS-Ticket-Hotline:
0631 - 37 01-6618

Abendkasse:

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2014

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
Waldfishbach-Burgalben

Einmaliges Angebot!

Fassadenanstrich mit Lotusan

(Abperleffekt, hochqualitativ)

statt 21,- €/m² jetzt nur **13,-* €/m²**

inkl. Gerüst, Abstrahlen, An- u. Abfahrt usw.

***Gültig nur bei Vertragsabschluß bis 31.03.2014**

Auf Ihre Anfrage freut sich Ihr

Malerbetrieb Küntzler

Tel. 0 63 81 / 42 80 226 oder 0151/17 66 28 08

RWT Magazin

Anzeigen, Termine und Redaktion:

Mathias Edrich, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben

06331-239237 oder 01522-9203808

info@mathiasedrich.de

Ihr Taxi in der Verbandsgemeinde
Waldfishbach-Burgalben

Telefon

Taxi Singer (0 63 33) 2 74 31 34

Mobil: 0176 - 2 74 67 288

Kranken- u. Dialysefahrten

Fahrten zur Strahlentherapie

Zu allen Krankenkassen zugelassen



Inhaberin: Gerlinde Meyer
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53

Fax: 0 63 31 - 141 00 32

E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de



Betreutes Wohnen

Zur Verstärkung unseres Teams in Rodalben
suchen wir zwei Küchenhilfen
auf 400,- € Basis

Bewerbungen bitte an:

Wolfgang Meyer

Hauptstraße 14b, 66851 Horbach



Liebe Leser!

Die fünfte Jahreszeit ist zu Ende und der Frühling meldet sich, glaubt man den Wetterfröschen, mit sonnigen Tagen. Bis zu 17 Grad warm soll es bis Mitte März werden. Balsam für die Seele. Die Tage werden gefühlt wieder länger, verursacht auch durch die Sommerzeit, die in der Nacht zum 30. März mit der Umstellung der Uhr von 02.00 auf 03.00 Uhr beginnt.

Zeit also sich fürs Frühjahr zu rüsten. Tipps & Trends zur Frühjahrsmode halten die Mode-Geschäfte in unserer Region bereit. Das Modehaus Schaaf in Wald Fischbach-Burgalben beispielsweise lädt zu seiner großen Frühjahrsmodenschau ein. Am Mittwoch, dem 12. März, werden die neuen Frühjahrs- und Sommerkollektion präsentiert. Näheres dazu auf Seite 11.

Mit großen Schritten nähern wir uns Ostern. Verbunden damit ist die Fastenzeit vom 05. März bis 19. April. Wer sich aktiv daran beteiligen will findet Unterstützung in unserer Rubrik Fit & Gesund auf Seite 18. Abnehmen und Tee trinken lautet die Devise.

Einen sonnigen Frühling wünscht Ihnen das Team vom RWT Magazin.

Baumaschinen – Verleih



Thomas Follmer

Fohnbachstraße 4
66976 Rodalben

Telefon
(0 63 31) 14 09 48

CARAT 4 LIFE

Fitness
einfach günstig

ab **19,90**

Jetzt
NEU:

Kurse incl.

ZUMBA und
Bokwa

Eisenbahnstr. 9
66976 Rodalben

Tel. 0 63 31-21 65 21
info@carat4life.de

www.carat4life.de

WIR SIND BEIM FÜR-DIE-ENKEL-VERSORGER.

Was wünschen Sie sich für Ihre Kinder und Enkelkinder? Sicherlich vor allem Gesundheit und Glück. Und weil es dafür auch eine intakte Umwelt braucht, machen wir uns schon seit Jahren für eine Energieversorgung stark, die unsere Ressourcen schont und den Klimawandel aufhält. Schließlich sitzen wir alle im selben Boot, wenn es darum geht, dass unsere Welt für nachfolgende Generationen erhalten bleibt. Mehr über unser Engagement für Klima, Umwelt und Zukunft: www.pfalzwerke.de



Gute Ideen voller Energie.

 PFALZWERKE



Khujo "Austin"
Damen - Frühjahrsjacke,
Red



Blue Monkey
Damenjeans BM-3225



Khujo "Uniform"
Herren - Frühjahrsjacke,
Grau



Khujo "Carlos"
Herren - Frühjahrsjacke,
Black



Blue Monkey
Herrenjeans BM-4073



Khujo "Lissy"
Damen - Frühjahrsjacke,
Grau



Blue Monkey
Damenjeans BM-3229



Khujo "Siren"
Damen - Frühjahrsjacke,
Sand



Blue Monkey
Herrenjeans BM-4016

Ab sofort neu
bei Jeansworld

KING KEROSIN
APPAREL
Herren & Damen
Shirts + T-shirts



JACK = JONES

QUESTO

MOD

PADDOCK'S

KEY = LARGO

khujo

ANGELS

Mo - Fr: 10.00 - 12.30 Uhr & 15.00 - 19.00 Uhr, Sa 10.00 - 19.00 Uhr

Jeder kann Cake Pops backen !

Sind sie da, sind sie weg! Cake Pops sind in aller Munde - und das nicht nur, weil sie so lecker sind. Sie sehen auch noch umwerfend aus und sind auf jeder Party ein Hingucker und dabei sind sie doch so einfach zuzubereiten.

Mit der richtigen Ausstattung entstehen im Nu viele kleine köstliche Kuchenlollis, die sich überall sehen lassen können. Die unterschiedlichen Formen wie Kugeln, ausgestochene Motive oder geformte Figuren machen Cake Pops so vielfältig. Die abwechslungsreichen Geschmackserlebnisse machen Lust auf mehr. Das Buch und die Formen und Cake Melts helfen bei der Zubereitung. Mit dem Cake Pop Baker kann man köstliche gebackene Mini - Kuchen am Stiel backen. Mit dem Cake Pop Maker gelingen wunderbar gleichmäßig geformte Kugeln aus einer leckeren Kuchen - Creme - Mischung, mit Rezepten und Dekovorschlägen in der Verpackung. Die Firma Birkmann hat ein rundes Sortiment. Die Cake Melts gibt es in verschiedenen Farben. Die Drops zum Glasieren von Cake Pops, Kuchen und anderes Gebäck. Dann fehlt noch die Zucker - Dekore zum Dekorieren der Cake Pops. Diese tollen Backtrends und vieles mehr finden Sie im Fachgeschäft Wagner in Hermersberg. Fachpersonal informiert und berät Sie. Schauen Sie bei uns vorbei, wir freuen uns auf Sie.



www.wagner-hermersberg.de

Villeroy + Boch

Villeroy & Boch
1748

Tischseminar

am **19.03.2014** jeweils um **15 Uhr** oder **18 Uhr.**

Kreative Deko - Ideen zum Selbermachen.

Aktuelle Farben und Formen für trendige Tischinszenierungen.

Info und Anmeldung vor Ort oder telefonisch.

Cake Pop Baker

- gleichzeitig 20 formschöne gleichmäßige Kugeln backen
- lebensmittelechtes Silikon
- spülmaschinengeeignet
- mit leckeren Rezepten und 20 Lollisticks



€ 19,95

Lolli - Sticks für Cake Pops

- umweltfreundliche Papierstiele
- Länge 15 cm
- 48 Stück

€ 4,95



Buch "Jeder kann Cake Pops backen"

- enthält eine einzigartige Auswahl an Cake Pops
- mehr als 25 Rezepte für Kugeln und Figuren
- Viele Tipps zur Dekoration
- Hardcover mit Leinenrücken
- Farbige Abbildungen, 16,5 x 19,5 cm



€ 9,59

Cake Pop Maker

- 6 perfekt gleichmäßige Kugeln
- Lebensmittelechte Form
- nicht für den Backofen
- mit 12 Sticks und leckeren Rezepten
- spülmaschinengeeignet



€ 14,95

WAGNER HERMERSBERG

Hauptstraße 57
D-66919 Hermersberg/Pfalz
Telefon 0 63 33 - 27 54-0
Telefax 0 63 33 - 27 54-54
info@wagner-hermersberg.de
www.wagner-hermersberg.de

Der Reiter- und Landhof Heckenaschbacherhof

Eine Oase für Mensch und Tier

2005 kaufte Familie Schütz den Heckenaschbacherhof in Contwig. In den vergangenen Jahren verwandelten die Inhaber, Familie Schütz und Wendel, den ehemaligen Schweinemastbetrieb in ein Eldorado für Mensch und Tier. Es entstand ein Ort der Begegnungen, der Ruhe, des Feierns und ein wunderschöner Reitstall für bis zu 50 Pferde.

Für Feierlichkeiten stehen auf dem Heckenaschbacherhof gleich drei neu renovierte Festsäle zur Verfügung. Die große Bauernstube bietet Platz für bis zu 170 Personen, das kleinere Jagdstübl bis zu 45 Personen und die Weinstube lädt bis zu 25 Gäste zum verweilen ein. Diese kann man für Firmenveranstaltungen, Familienfeiern und ähnliche Feste ganzjährig buchen.

Der alte Gewölbekeller wurde in Eigenleistung mit

viel Liebe zum Detail zur gemütlichen Wein-Probierstube ausgebaut. Hier können gesellige Weinproben besucht oder veranstaltet werden. Dank der Fußbodenheizung fühlen sich die Gäste auch in der kalten Jahreszeit sehr wohl.

Das große Hoffest wird auch am 05. und 06. Juli 2014 wieder zahlreiche Besucher auf den Reiter- und Landhof locken.

Kontakt:

Familie Schütz-Wendel,
Heckenaschbacherhof GmbH, 66497 Contwig,
Telefon 06339/409420,
info@heckenaschbacherhof.de

Weitere Informationen:
www.heckenaschbacherhof.de



Text & Foto: Privat

HECKENASCHBACHERHOF
REITER- U. LANDHOF BEI ZWEIBRÜCKEN

Heckenaschbacherhof GmbH
Heckenaschbacherhof
66497 Contwig
Telefon 0 63 39 / 40 94 20
Telefax 0 63 39 / 40 94 33

Zur Anmietung für Ihre Familienfeiern & Firmenevents bieten wir:

- Weinprobierstube
- kleiner Festsaal
- großer Festsaal

www.heckenaschbacherhof.de

Carat4Life: „Es ist wieder soweit - Das ist Dein Jahr!“

Genau jetzt ist es an der Zeit sich fit für den kommenden Sommer zu machen. Das Carat4Life in Rodalben unterstützt Dich dabei, die perfekte Sommerfigur zu erreichen oder auch ganz einfach dabei gesund und munter das Jahr 2013 zu meistern.

*Nix wie ran an den Winterspeck
– Dein Motto, Dein Ziel,
ein gemeinsamer Weg!*



Text: Jochen Schweitzer, Foto: Carat4Life

Natürlich hilft Dir unser geschultes Team des Carat4Life Deine Trainingsziele zu erreichen und eine familiäre Atmosphäre verleiht dem Ganzen noch den nötigen Spaß am Training.

Auch bietet Dir unser umfangreiches Thekenangebot die Möglichkeit neue Kraft zu tanken und Ressourcen aufzufüllen.

Lass Dich begeistern und verwirkliche Deine Trainingsziele jetzt im Carat4Life in Rodalben!

*Wir freuen uns auf Deinen Besuch. Vereinbare jetzt sofort Dein Erfolgstermin bei uns!
06331-216521*



Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de



www.carat4life.de

mathias edrich . hauptstraße 167 . 66976 rodalben

RWT
Magazin für die Südwestpfalz

Webseiten

Content-Management-Systeme

PC-Service

Installationen, Reparatur, Verkauf

Drucksachen

Gestaltung, Druck

06331.239237 | 01522.9203808 | 06331.239241 | info@mathiasedrich.de | www.mathiasedrich.de



Kneispermühle: Einladung zum verweilen

An 13 Mühlen vorbei führt der Wanderweg durch das idyllische Wallalbtal bis zur historischen Kneispermühle, die ein weithin bekanntes Ausflugsziel ist. Die Waldgaststätte hat eine Gaststube, die 50 Gästen Platz bietet und einen Nebenraum. Draußen ist unter alten schattigen Kastanienbäumen ein Biergarten für 120 Gäste angelegt.



Die sommerlichen Tische unter den weit ragenden Zweigen der Kastanien laden

den Wanderer zum längeren Verweilen ein. Auf der umfangreichen Speisekarte werden deftige Pfälzer Gerichte wie Pfälzer Saumagen oder verschiedene Vespere, aber auch Salatteller, Steaks oder Schnitzel in mehreren Variationen angeboten. Neben Ausflüglern und Wanderern besuchen auch viele Stammgäste das Lokal, vor allem donnerstags, wenn Schlachtfest ist. Die abseits der Landessstraße zwischen Thaleischweiler-Fröschen und Wallhalben am Mühlenwanderweg gelegene Kneispermühle ist weit über die Grenzen der Region hinaus

Kneispermühle

Familie Hartmann
66917 Wallhalben

Tel.: 06375-203
Fax: 06375-6727
info@kneispermuehle.de
http://www.kneispermuehle.de

Donnerstag: Schlachtfest
Mittwoch: Ruhetag



für das hervorragende Essen, die urige Atmosphäre, den herrlichen Biergarten und für die individuell eingerichteten Gästezimmer bekannt.

Die Waldgaststätte ist montags und dienstags sowie donnerstags bis sonntags, ab 10 Uhr geöffnet. Mittwoch ist Ruhetag. Telefon 06375 203, Fax 06375 6727. www.kneispermuehle.de

Text & Foto: R. Bott

Ein ganz besonderes Geschenk

Sabines Konditorei fertigt Motivtorten für viele Gelegenheiten

Bekannt ist, dass Sabine Bunzel in ihrer Konditorei in Rodalbens Innenstadt viel Wert auf Handarbeit und hochwertige Zutaten legt. Das gilt für ihr feines Hefengebäck, den Hefe- und Butterkuchen, die leckeren Obstkuchen und für die raffinierten Petits Fours; und auch und im Besonderen für ihre Torten aller Art und für spezielle Feste.



Hauptstr. 145 • 66976 Rodalben • Tel.: 0 63 31 - 7 28 42 13

Freuen Sie sich auf unsere leckeren Kuchen, Torten, Petits Fours, feinen Hefengebäcke und vieles mehr...

Öffnungszeiten:
Freitag bis Montag 10 - 17 Uhr



Mit ihren Torten für viele Gelegenheiten, es dürfen nicht nur Geburtstage und Hochzeiten sein, bietet die Konditorin einen ganz besonderen Service: Motivtorten, deren Thema im Gespräch mit den Kunden entwickelt werden. Der Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt.

Solch eine Torte passt auch zu Vereinsjubiläen, zu Kommunionfesten oder, warum nicht, als originelle Liebeserklärung. Bestimmt ist ein „Geburts-tagskind“ sehr angenehm überrascht, wenn statt einer Zahl auf der Torte dort sein Hobby, beispielsweise, sich thematisiert in Marzipan und Creme wiederfindet!

Natürlich braucht so ein kleines Kunstwerk Zeit und so freut sich Sabine Bunzel über eine Vorbestellung von Motivtorten, eine Woche sollte es schon sein.

Informieren kann man sich zu diesem besonderen Service und auch zum kompletten Angebot von Sabines Konditorei unter der Telefonnummer 06331-7284213 oder im Internet:

www.sabines-konditorei.de

Text: Red, Fotos: Privat



Hochzeit

Sicheres Gefühl und
guter Blick!



Die traumhafte
Auswahl



Fragen Sie nach
unseren Hauspreisen!



G. GRIESSER

Hauptstraße 44 · 66953 Pirmasens
Telefon: 0 63 31/6 42 48



KUCHEMS ... Bier erleben!

**BRAUHAUS
AM SCHLOSSPLATZ**

Hauptstraße 13-15, Pirmasens
☎ (0 63 31) 21 38 94, Fax 21 38 95

POLTERABEND



SEKTEMPFANG
nach dem Standesamt



HOCHZEITSFEIER

Menüs oder Büfets
im Brauhaus oder
Restaurant Neufferpark.
Wir beraten Sie gerne!

Nähere Info unter
www.kuchems-brauhaus.de

Rena Braut- und Abendmoden Ottweiler
Festliche und elegante Kleidung für jeden Anlass



Rena
Braut- und
Abendmoden
Wilhelm-Heinrich-Str. 33
66564 Ottweiler
Tel.: +49 (0) 68 24 - 86 79
Fax: +49 (0) 68 24 - 70 17 33
info@rena-brautmoden.de
www.rena-brautmoden.de

Das wichtigste Geschenk haben Sie ja schon ...

wölfing

Schenken · Kochen · Genießen

Fußgängerzone
Pirmasens

☎ 06331 / 2497-16
www.woelfling.de



Auch 2014 wieder Rennstrecken-Atmosphäre im Dynamikum

Pirmasenser Science Center ist am 28. und 29. März erneut Austragungsort für die Regionalmeisterschaft Süd-West von „Formel 1 in der Schule“ – Gewinnerteam fährt zu den Deutschen Meisterschaften in Wolfsburg.

Jede Menge schnelle Flitzer: Auch 2014 ist das Dynamikum wieder Gastgeber für den Regionalentscheid Südwest im internationalen Wettbewerb „Formel 1 in der Schule“. Am 28. und 29. März messen sich mehrere Teams aus Hessen und Rheinland-Pfalz im Pirmasenser Science Center mit ihren spektakulären Miniatur-Formel-1-Rennwagen, die sie selbst am Computer entwickelt und im Anschluss konstruiert haben. Erstmals ist mit den Pit Bulls auch ein Team direkt aus Pirmasens mit im Rennen. Die Gewinner in der Junior- (bis 14 Jahre) und Senior-Klasse, die unter anderem auf der 20 Meter langen Rennstrecke Ausscheidungsrennen fahren, sind qualifiziert für die Deutsche Meisterschaft am 9./10. Mai in Wolfsburg. Das Siegerteam schließlich vertritt Deutschland bei der Weltmeisterschaft, die wie jedes Jahr unmittelbar vor einem Formel-1-

Grand-Prix stattfindet – 2014 wird dies in Abu Dhabi sein. Weitere Informationen bietet die Webseite unter <http://www.f1inschools.de/aktuell/meisterschaften/sued-west-2014/>.

Zu der öffentlichen Veranstaltung sind Besucher – zu einem ermäßigten Eintrittspreis von fünf Euro – herzlich eingeladen. Nach dem Ende der Wertungsrennen haben die Gäste außerdem die einmalige Gelegenheit, an der Rennbahn selbst ein Fahrzeug zu starten.

Der Schülerwettbewerb „Formel 1 in der Schule“ rund um technische Ausbildungs- und Ingenieurberufe hat es sich zum Ziel gesetzt, die Faszination des Formel-1-Sports dazu zu nutzen, um Schülern spannende Lernerlebnisse zu vermitteln. Im gemeinsamen Tüfteln und Entwickeln gewinnen sie wertvolle Einblicke in Produktentwicklung, Technologie, Wissenschaft und



Marketing und entdecken gleichzeitig auch, welche beruflichen Laufbahnen in diesen Bereichen möglich sind.

„Nach der mitreißenden Premiere im letzten Jahr freuen wir uns natürlich sehr, mit dem Dynamikum erneut Gastgeber für ‚Formel 1 in der Schule‘ zu sein und damit – getreu unserem Leitgedanken – spannende

Lernerlebnisse der besonderen Art zu vermitteln. Dieses Mal sind mit den Pit Bulls von der BBS Pirmasens sogar echte Lokalmatadoren am Start, denen das heimische Publikum sicher fest die Daumen drücken wird“, so Dynamikum-Geschäftsführer Rolf Schlicher.

Text & Fotos: ars publicandi



Programm

Samstag, 28.3.2014 – 15-18 Uhr
 Registrierung, Testrennen, Abgabe von Fahrzeugen, Portfolio und CAD-Dateien, Ausstattung Team-Boxen (hier sind ausschließlich Teammitglieder zugelassen, keine Erwachsenen), ggf. Technik-Check für die Präsentation

Sonntag, 29.3.2014 – 10-16 Uhr
 10.00 Uhr
 Begrüßung und Einweisung in den Wettbewerb
 10.20 Uhr
 Beginn der Standpräsentationen und Vorträge
 11.00 Uhr
 Beginn der Rennen
 14.20 Uhr
 Knock-Out Rennen
 15.30 Uhr
 Siegerehrung
 16 Uhr
 Ende der Veranstaltung

Modehaus Schaaf präsentiert die neue Frühjahrsmode

Große Modenschau am 12.03.2014

Sind die ersten Frühlingsgefühle bei Ihnen schon geweckt? Lust auf aufregende Frühlingsmode? Dann dürfen Sie die große Modenschau von Modehaus Schaaf nicht verpassen! Lassen Sie sich von der neuen Frühlingssammlung vom Modeteam Schaaf inspirieren und kommen Sie zur aktuellen Frühjahrs-/Sommer Modenschau.

Unsere Models präsentieren Ihnen die neusten Trends mit leuchtenden Farben und wunderschönen, frischen Drucken. Sie sind herzlich eingeladen die kräftigen, lebendigen Farbwelten und traumhaften Blumendrucke zu genießen. Unsere Kollektion umfasst mehr als 30 namhafte Modelabels in allen Größen. Natürlich bekommen Sie auch die aktuellsten modischen Accessoires vorgestellt. Lassen Sie sich inspirieren und mit Modehighlights und kleinen Überraschungen begeistern! Bei Schaaf in Waldfishbach-Burgalben finden auch Sie Ihr ganz persönliches Lieblingsoutfit!



Die Models laufen um 10:30 Uhr, 13:00 Uhr, 15:00 Uhr, 17 Uhr und 19:00 Uhr für Sie über den Catwalk.

Das Team des Modehauses Schaaf freut sich auf Ihren Besuch!

Modehaus Schaaf,
Hauptstr. 33,
67714 Waldfishbach-
Burgalben,
Tel.: 06332/2402

Text & Foto:
Modehaus Schaaf

HAUSMODENSCHAU
am **Mittwoch, den 12.03.2014**
10.30 Uhr, 13.00 Uhr, 15.00 Uhr,
17.00 Uhr und 19.00 Uhr

Starten Sie mit uns in den **Modedfrühling!**
Herzliche Einladung zur Präsentation führender **Modemarken** der **Damen- und Herrenmode**

Mit live Modenschau und tollen Angeboten.

Um Reservierung unter 0 63 33/24 02 wird gebeten.

SCHAAF
DAS MODEHAUS
Damen und Herrenmoden Schaaf
Hauptstr. 33 | Waldfishbach-Burgalben

Textilreinigung Gampfer-OHG
Fachbetrieb für Textilpflege

Mühlstraße 48 • 66976 Rodalben
Tel. 06331/258144 • Fax 06331/258145

Gönnen Sie Ihrem Bett eine Frische-Kur!

Den ganzen März Sonderpreis ~~42,00 €~~
für ein Oberbett **20,00 €**
und ein Kopfkissen

tina's laufsteg
... einfach anziehen!

NEU • NEU • NEU Öffnungszeiten:
Ab **März 2014** sind wir **noch länger für Sie da!**
Mo - Mi 10.00 -12.00 & 14.30-18.00 Uhr
Do - Fr 10.00 -18.00 Uhr durchgehend
Sa 10.00-12.30 Uhr

hauptstraße 157
telefon 06331/140421

66976 rodalben
www.tinas-laufsteg.de



Karola Wagner unterstützt seit kurzem Tina Riesbeck.
Foto: P6/Bernd Strassel

FLIESEN RESCH

MEISTERBETRIEB

... im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk



Verlegung und Verkauf von:

- Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor
- Treppen und Fensterbänke

Im Dellbrunnen 14 – 66954 Pirmasens-Hengsberg
Telefon (0 63 31) 9 89 33 – Fax (0 63 31) 9 47 26

Andreas Weizel

Dachdeckerei-Photovoltaik



Telefon 06337/209219

Mobil 0172/6815993

66484 Winterbach

mail@dachdeckerei-weizel.de

Büro- und Gebäudereinigung
Christine Rock
Raumpflegeservice

Der zufriedene Kunde
ist unser Standard, der begeisterte
ist unser tägliches Ziel!

Tulpenstr. 3 • 66955 Pirmasens

Telefon (0 63 31) 4 72 49 • Mobil (01 73) 6 82 76 84

www.cr-raumpflegeservice.de

haus & garten



SCHREINEREI

Cieslik

- Möbelbau
- Innenausbau
- Bautischler

HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND

Tel. 0 63 33 - 9 93 18 83

Moschelmühle 7 • 67714 Waldfishbach-Burgalben

www.schreinerei-cieslik.de



Schmitt Grabmale Bildhauerei

- Grabmale
- Treppen
- Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- Gartenplastiken

66507 Reifenberg
Gartenstr. 3
☎ 0 63 75 / 53 97
www.natursteine-schmitt.de



Palmstorfer

KREATIV

TREPPEN & GELÄNDER

aus Holz, Stahl, Edelstahl

Ausstellung:

Hauptstraße 48
66981 Clausen

info@kreativ-treppen.de

Tel. 06331 - 258231

Fax 06331 - 258232

Mobil: 0179 - 5324236

www.kreativ-treppen.de

JÜRGEN-ARNOLD

- HOLZ- & KUNSTSTOFF- FENSTER
- ROLLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER
- REPARATUREN ALLER ART

TEL. 06331 - 44753

PIRMASENS • SCHÜTZENSTR.13
info@bauelemente-arnold.de



Vom Kupferblech zum „Schweizer Bogen“

Vom Azubi zum ersten Bundessieger des Klempnerhandwerks

Wilgartswiesen. Spenglermeister und Schweißfachmann Erik Feibert führt seit mehr als 15 Jahren seinen Meisterbetrieb im Spenglerhandwerk.

Die Bauspenglerei umfasst Arbeiten „Rund ums Dach“ wie Gaupen- und Kaminverkleidungen, Dachrinnen und Metalldächer sowie Zuschnitte und Kanteile aus den verschiedenen Baumetallen. Außerdem stellt das Feibert-Team individuell geplante und gefertigte Stahlbalkone, Treppen und Geländer her. Der Lüftungsbau und die Edelstahl-Küchenmöbel für den Gastronomiebereich gehören ebenso zum Betätigungsfeld des Unternehmens.

Im Unternehmen arbeiten derzeit drei gut geschulte Mitarbeiter, einer davon sorgte gerade für Schlagzeilen.

Sein Name ist Gregor Braun, 21 Jahre jung und von Bundespräsident Joachim Gauck höchstpersönlich mit dem ersten Preis im praktischen Leistungswettbewerb der deutschen Handwerksjugend ausgezeichnet worden.

So etwas passiert nicht alle Tage und fällt einem auch nicht einfach so in den Schoß. Gregor Braun war wohl ein gewisses handwerkliches Talent bereits in die Wiege gelegt und das Interesse etwas zu „schaffen“ schon immer vorhanden.

Den Entschluss eine Ausbildung im Klempnerhandwerk zu starten fasste er dann nach absolvierten Praktika, welche im Rahmen der zukünftigen Berufswahl von seiner Schule angeboten wurden. So begann er nach seinem Realschulabschluss, die Ausbildung zum Klempner im Meisterbetrieb Feibert. Damit begab er sich in beste Hände, denn sein Chef Erik Feibert legt sehr viel Wert auf eine solide Ausbildung.

Diese Zusammenarbeit trug Früchte: im Februar 2013 schloss Gregor Braun seine Gesellenprüfung erfolgreich mit der Bestnote Eins ab.

Nun war die Idee, seinen frischgebackenen Gesellen zum Bundeswettbewerb anzumelden nicht allzu weit hergeholt.

Erik Feibert selbst wurde im Jahr 1995 bereits erster Bundessieger und war danach Teilnehmer bei der Internationalen Berufsolympiade in St. Gallen, 2003 gewann sein damaliger

Lehrling Frank Sell den zweiten Preis dieses Leistungswettbewerbes auf Bundesebene der Handwerkskammer.

Die Zeitvorgabe beträgt acht Stunden und bis zuletzt bleibt das herzustellende Werkstück selbst geheim.

Der „Auftragsumschlag“ für Gregor Braun beherbergte dann einige Blätter auf denen die Vorgaben für einen sogenannten „Schweizer Bogen“ zu lesen waren. Nach diesen Informationen fertigte er zunächst die Planzeichnung in Originalgröße an.

Zum Verständnis: ein „Schweizer Bogen“ ist ein Verbindungsstück zwischen Dachrinne und Regenfallrohr, eine der anspruchsvollsten Spenglerarbeiten am Bau.

Eine arbeitsaufwendige Präzisionsarbeit, bei der aus einem großen Kupferblech zunächst acht genauestens berechnete Segmente aufgezeichnet und ausgeschnitten werden müssen. Nach dieser „Grundvoraussetzung“ für dieses Werkstück machte sich Gregor Braun an den Zusammenbau, welche absolute Genauigkeit und Feingefühl erfordert.

Die Stücke werden zuerst zu einem Rohr geformt, welche „von Hand“ mit einem Falz geschlossen werden, somit entsteht quasi ein Minirohr.

Diese kurzen Rohre werden dann entsprechend miteinander verbunden. Dies geschieht mit einem sogenannten „Doppelten Bördel“ welcher mit sorgfältigen Hammerschlägen hergestellt wird, so, dass dann der fertiggestellte „Schweizer Bogen“ zusammenhält, selbstverständlich dicht ist und vor



Gregor Braun (rechts) und Erik Feibert (links) mit dem Werkstück, dem Schweizer Bogen, im Hintergrund.

allein keine Beschädigungen durch die Bearbeitung aufweist.

All diese Herausforderungen meisterte Gregor Braun mit Bravour und das in weniger als den vorgegebenen acht Stunden.

Apropos meistern: Eine Ausbildung

zum Meister seines Berufes ist bei ihm nicht ausgeschlossen und es steht außer Frage, dass er auch dieses Meisterstück schaffen wird.

Text & Foto: Privat




Becker Heizöl
Wir bringen Wärme!

**Waldfishbach
Burgalben**

0 63 33 / 58 96

Erik Feibert
— Spenglermeister & Schweißfachmann —

Ihr Partner am Bau

-  Spenglerei Schulstraße 32
-  Schlosserei D-76848 Wilgartswiesen
-  Lüftungsbau Tel.: +49 (0) 63 92 / 99 44 06
-  Edelstahlmöbel Fax: +49 (0) 63 92 / 99 44 07
- Mobil: +49 (0) 1 70 / 7 36 07 02
- E-Mail: info@metallbau-feibert.de

www.metallbau-feibert.de

Ihr Profi für



Glas- und Gebäudereinigung **WAGNER** MEISTERBETRIEB

Pirmasens · Ringstraße 14 · Tel. (0 63 31) 2 60 80
Fax 26 08 15 · www.wagner-reinigung.com
E-Mail: info@wagner-reinigung.com

SAALFRANK

BAUUNTERNEHMUNG GMBH & CO. KG

HOCHBAU • TIEFBAU • STRASSENBAU

Rudolf-Diesel-Straße 11 • 66919 Weselberg/Pfalz
Tel: (0 63 33) 9 99 93-0 • Fax: (0 63 33) 9 99 93-99
E-Mail: info@saalfrank-bau.de • www.saalfrank-bau.de

Bildhauerei & Steinmetzbetrieb



Steigert

Grabmale Bildhauer- und Steinmetzarbeiten

66919 Weselberg - Hauptstraße 27
Tel. 0 63 33 / 60 20 110 • 0 170 / 28 49 524

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr.: 14.00 - 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung



EIGENHEIM OHNE EIGENKAPITAL

- ab 2,1% effektiven Jahreszinsen
- Umschuldungen
- Kredite für Arbeiter, Angestellte und Rentner.
- Diskrete und seriöse Beratung ohne Vorkosten.

SAARPFALZ Finanz

Spezialist für Finanzfragen

Andreas Raab
Hammelsbachstr. 2a
66978 Merzalben

fon 06395 9947686
mail andreas.raab@email.de
web saarpfalzfinanz.de

haus & garten

HARALD IMHOF PARKETT
Türen - Boden
Decke - Wand
alles hier aus einer Hand!

Teppichboden ■ Gardinen ■ Raumausstattung

Eisenhammerstraße 2 • 67705 Trippstadt
Telefon: 06306 6042 info@parkett-imhof.de
Telefax: 06306 6575 www.parkett-imhof.de

Angermeier Gartengeräte

Wir warten Gartengeräte aller namhafter Hersteller!

- Mietgeräte
- Neugeräte
- Ersatzteile
- Reifenservice
- Schärfen
- Wartung

76846 Hauenstein, Bahnhofstr. 70
Tel.: 0 63 92 | 99 59 34 7 • Fax: 0 63 92 | 99 59 34 8
eMail: fa.angermeier@gmx.de
Web: www.angermeier-gse.de

Flemming GmbH

Planung und Bau von
Heizungen, Gas- und
Wasserinstallation

Ölfeuerung · Solar
Pelletsheizung
Wärmepumpen
Behindertengerechte Bäder

66969 Lemberg
Pirmasenser Str. 10
Tel. (0 63 31) 4 94 37
Fax (0 63 31) 4 03 65



ROLLER

Beschläge - Schließanlagen



Ihr Fachgeschäft in
Sicherheit & Qualität ✓

Gerbergasse 7 - 66954 Pirmasens
Tel. 063 31-2457-0 www.otto-roller.de

Energie sparen beim Bauen und Modernisieren

Alternativen zu Heizöl, Gas und Strom

In Zeiten hoher Energiepreise lohnt es sich, bei Neubau oder Sanierung eines Hauses über nachhaltige und umweltfreundliche Alternativen zum klassischen Heizöl, Gas oder Strom nachzudenken. Inzwischen entscheiden sich immer mehr Deutsche für günstigere Alternativen, wie eine aktuelle, im Auftrag von ERGO durchgeführte repräsentative Umfrage von Ipsos ergab. Bei jedem Sechsten wird es zuhause dank alternativer Heizmethoden warm. In ländlichen Gegenden oder kleineren Orten liegt die Quote sogar bei rund einem Viertel. Eine beliebte Alternative zu klassischen Heizmethoden sind Solaranlagen. Darunter fallen die Photovoltaikanlage und die Solarthermie. Bei dieser wird mittels Solarthermiekollektoren auf dem Dach die Wärme der Sonne zur Nutzung im Haus bereitgestellt - beispielsweise für die Heizung oder Dusche.

Im Gegensatz dazu erzeugt die Photovoltaikanlage auf dem Dach aus Sonnenstrahlen elektrischen Strom. Ähnlich wie ein Holzofen funktioniert die Pelletheizung. Im Wohnbereich platziert, wird sie von Hand mit sogenannten Pellets befeuert. Das sind ein bis drei Zentimeter große Stäbchen, die aus Holzabfallprodukten wie Holzspänen und Sägemehl gepresst werden. Wärmepumpen hingegen eignen sich besonders für Häuser mit Flächenheizungen wie einer Fußbodenheizung. Sie können als Luft-, Solewasser- oder Erdwärmesysteme eingebaut werden. Egal, für welche Heizmethode man sich entscheidet. Zum energieeffizienten Heizen gehört auf jeden Fall auch eine gute Wärmedämmung der eigenen vier Wände. Die spart nicht nur Energie, sondern macht das Haus auch förderungsfähig, das heißt, die Besitzer kommen in den Genuss des Förderprogramms der staatlichen KfW-Förderbank für Energiesparhäuser.

Der Bund bietet über sie einen günstigen Kredit für besonders energieeffiziente Häuser an. „Beantragen können zukünftige Hausherren diese Förderung vor Baubeginn direkt bei ihrer Hausbank, erklärt ERGO Experte Rolf Mertens. Daneben fördern auch viele Länder und Kommunen alternative Heizmethoden. „Vor dem Beginn eines Bauvorhabens sollte man sich daher auf jeden Fall gründlich informieren. Denn die Förderprogramme ändern sich häufig. Es empfiehlt sich, für den jeweiligen Einzelfall bei der zuständigen Stelle die aktuelle Fördergeldregelung zu erfragen, rät der ERGO Experte. Dennoch ist die Investition in alternative Heizmethoden und eine optimierte



Wärmedämmung noch immer mit relativ hohen Kosten verbunden. So müssen Verbraucher je nach Heizkonzept mit etwa zehn bis zwanzig Jahren rechnen, bis sich die anfänglichen Aufwendungen tatsächlich auszahlen. Dennoch gilt: Für die Umwelt lohnen sich die Maßnahmen immer! Denn jede Investition in effektivere Heizmethoden verringert den Schadstoffausstoß ab der ersten Minute und schon damit nachhaltig das Klima.

Text & Foto: dpp

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**bis zu 30 %
Ersparnis****

ab 899 €*:
Automatik-Garagentor

ab 1698 €*:
Haustür

* Alle Informationen zu den Aktionsprodukten finden Sie im Internet unter www.hoermann.de
** im Vergleich zum Hörmann Sectionaltor LPU, M-Sicke mit gleicher Oberfläche / Farbe

Weitere Informationen zu den Aktionsangeboten erhalten Sie bei Ihrem Hörmann Partner:

ab **Andreas Borkhoff**
Talstraße 18 • 66978 Clausen
Telefon (0 63 33) 77 53 53

Innenliegender Sonnenschutz von WAREMA

Mit einer kreativen Sonnenschutzlösung von WAREMA setzen Sie attraktive Designakzente und sorgen für optimale Licht- und Klimaverhältnisse. Alle WAREMA Produkte werden nach Maß gefertigt. So können Sie sicher sein, dass sich Ihre Sonnenschutzlösung harmonisch in Ihr Wohnambiente einfügt.

Jalousien

Jalousien von WAREMA regulieren den Sonneneinfall und damit die Raumhelligkeit stufenlos.

Gleichzeitig schützen Jalousien zuverlässig vor neugierigen Blicken von außen.

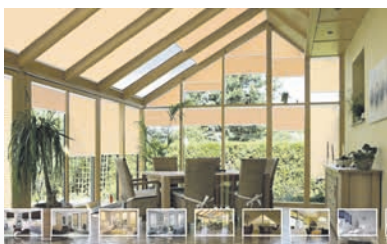
Ihr zeitlos schönes Design macht unsere Jalousien zu einem vielseitigen Gestaltungselement für jeden Geschmack.

Faltstores

WAREMA Faltstores sind ein wirkungsvoller Sonnenschutz und sorgen mit weichem Licht für wohldosierte Helligkeit. Außerdem bieten sie perfekten Sichtschutz und schaffen ein angenehmes Raumklima. Für die individuelle Gestaltung bietet WAREMA eine riesige Auswahl an Farben und Dessins an. Viele Sonderformen garantieren den perfekten Einsatz an nahezu allen Fenster- und Glasformen.



Innen-Jalousien
Bedienung durch Kugelkette



Faltstore - freihängende
Ausführung

Sonnenschutztechnik Hans Kölsch
0173 / 8 82 80 98
Weiter Infos zu unseren Produkten:
www.sonnenschutz-koelsch.de

Tipp: Wir bieten auch Markisenneubezüge!

Sonnenschutztechnik

Hans Kölsch

Bahnhofstraße 7 • 66919 Hermersberg
Tel./Fax 063 33 / 77 58 80 • Mobil 0173 / 8 82 80 98

- Insektenschutz
- Vertikaljalousien
- Flächenvorhänge
- Vorbaurolladen

- Markisen
- Jalousien
- Rollos
- Faltstores

Renault präsentiert dritte Generation

Neuer Twingo mit fünf Türen und Heckantrieb

Zwei Jahrzehnte nachdem der Twingo die Kleinwagenwelt revolutionierte, zeigt Renault die dritte Generation des populären Kompaktwagens. Mit seiner Agilität und Geräumigkeit sowie seinem unverwechselbaren Design und breiten Personalisierungsangebot steht der komplett neu entwickelte Twingo ganz in der Tradition seines Vorgängers. Neu sind das innovative Heckmotorkonzept und die fünftürige Karosseriearchitektur.

Das Heckmotor-Konzept des neuen Twingo bietet gerade für Kleinwagen entscheidende Vorteile, da es einen extrem kleinen Wendekreis ermöglicht. Die neue Generation des französischen Kultfahrzeugs zeichnet sich durch ausgeprägte Wendigkeit im Stadtverkehr aus und erlaubt präzise Ein- und Ausparkmanöver mit nur wenigen Lenkradbewegungen. Dank der weit außen in die Fahrzeugecken gerückten Räder und einer kompakten Antriebseinheit konnte darüber hinaus ein größerer Innenraum realisiert werden. Mit seinem agilen Handling, seinem großzügig bemessenen Raumangebot und seiner kurzen Frontpartie steht der neue Twingo in der Tradition des legendären Vorgängers von 1992.

Modernes Design mit Anleihen aus der Renault Historie

Das Design des Twingo folgt der von Renault Designchef Laurens van den Acker konzipierten neuen Renault Formensprache. Der Kleinwagen gibt sich mit einer individuellen Variante des Renault Markengesichts unverwech-



selbar als Mitglied der Modellfamilie des französischen Herstellers zu erkennen. Merkmal ist das prominent vor einem dunklen Hintergrund platzierte Firmenlogo. Große Scheinwerfer mit darüber angeordneten Blinkern sorgen zusätzlich für eine ausdrucksvolle Frontpartie. Die kreisrunden LED-Tagfahrlichter wecken Erinnerungen an die Vorgängermodelle, kombiniert

mit zeitgemäßer Hightech-Anmutung. Ganz in der Modelltradition ist die neue Generation außerdem wieder mit dem großen, bis weit in den Fond reichenden Faltschiebedach lieferbar.

Zitate aus der Renault Modellhistorie finden sich auch andernorts am neuen Twingo. Die Heckscheibe ist nach Vorbild des legendären Renault 5 gestaltet, während die kraftvoll gezeichnete Schulterpartie an den Mittelmotorboliden Renault 5 Turbo erinnert.

Fünf Türen steigern Variabilität

Erstmals ist der Kleinwagen als Fünftürer erhältlich, wodurch er zum vielseitigsten und variabelsten Twingo aller Zeiten wird. Weitere Merkmale des Twingo Designs sind die klaren Konturen und die verborgenen Türgriffe hinten. „Der neue Twingo ist nicht nur vom Ur-Twingo inspiriert, sondern auch vom Renault 5. Er ist die moderne Interpretation eines City Cars mit dem Schwerpunkt

auf modernen Linien und moderner Architektur“, kommentiert Laurens van den Acker das Design des Newcomers.

Breites Personalisierungsangebot

Ganz in der Twingo Tradition kommt die neue Modellgeneration mit vier lebhaften Karosserielackierungen auf den Markt: Gelb, Rot, Hellblau und Weiß. Mit einem breiten Personalisierungsangebot können die Kunden ihren Twingo weiter individualisieren.

Komplette Neukonstruktion mit Heckmotor

Die dritte Twingo Generation ist eine komplette Neukonstruktion. Als die Renault Entwickler 2008 den Auftrag für einen Nachfolger der im Jahr zuvor präsentierten zweiten Modellgeneration erhielten, war damit auch die Vorgabe verbunden, den innovativen Geist des Twingo wieder aufleben zu lassen. Das Ziel lautete, trotz geringerer Fahrzeugfläche ein noch geräumigeres und agileres City Car zu verwirklichen. Die Gedanken der Renault Entwickler deckten sich mit den Plänen ihrer Kollegen von der Daimler AG für eine neue Modellgeneration des Smart Vier- und Zweisitzers. Als die Renault-Nissan Allianz und der deutsche Automobilkonzern im Frühjahr 2010 eine weitreichende strategische Kooperation vereinbarten, bedeutete dies auch offiziell grünes Licht für die gemeinsame Entwicklung der neuen Twingo und Smart Generationen.

Seine Messepremiere feierte der neue Renault Twingo am 4. März auf dem Genfer Auto-Salon 2014.

Text & Fotos: Renault



Rudis Fahrschule GmbH

Tel. 0 63 31 - 22 93 81

2. WELLE - Weiterbildung für Busfahrer

Eco-Training
Alternativ Antriebe
1. WELLE

1

Der Kunde im
Mittelpunkt
2. WELLE

2

Sicherheit
für Fahrgast, Fahrer
und Gepäck
3. WELLE

3

Lenk- und
Ruhezeiten
im Achtfelder
4. WELLE

4

Stress vermindern
Notfälle meistern
5. WELLE

5

Jetzt anmelden!

Zugelassener Bildungsträger nach AZAV

Hauptstelle:
Rudis Fahrschule GmbH
Dankelsbachstraße 28
66953 Pirmasens

Nebenstellen:

- Thaleschweiler-Fröschen
- Vinningen

www.rudis-fahrschule.info

AUTOHAUS
WINNWA
kompetent
und freundlich

**AUTOHAUS WINNWA
GMBH & CO. KG**
Schillerstr. 11
66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de

Der rockt in Serie:

Opel bringt den coolen ADAM ROCKS auf die Straße

- Weltpremiere: Neues Serienmodell ROCKS ergänzt die ADAM-Familie
- Trendsetter: ADAM ROCKS erschließt neue Nische des urbanen Mini-Crossovers
- Starker Typ: Robuster Outdoor-Look und Stoffdach verleihen Charisma und Freiheit
- Kraftpaket: Premiere für den neuen Dreizylinder-Turbo mit bis zu 115 PS
- Verbindungskünstler: Voll vernetzt dank IntelliLink-Infotainment-System

Cool und charismatisch, bullig und bezaubernd zugleich: Der Opel ADAM ROCKS verbindet Open-Air-Fahrerlebnis mit dem Spaß eines abenteuerlustigen Mini-Crossovers. Mit seiner Weltpremiere auf dem 84. Internationalen Automobilsalon in Genf (6. bis 16. März) ergänzt der ADAM ROCKS die Modellfamilie aus ADAM, ADAM JAM, ADAM GLAM und ADAM SLAM. Er fügt den unzähligen Personalisierungsmöglichkeiten weitere hinzu und behauptet so einmal mehr die ADAM-Führungsrolle als einzig wahrer Individualisierungs-Champion. Vor gerade einmal zwölf Monaten war der ADAM ROCKS als Studie in Genf zu sehen. Das Echo war so umwerfend, dass sich die neue Opel-Führungsmannschaft entschloss, die Studie umgehend Wirklichkeit werden zu lassen: Bereits in diesem Sommer kommt der neue ADAM ROCKS auf den Markt.

Das neueste, 3,74 Meter kurze Familienmitglied steht für die pure Lust am Leben – in der City wie auch jenseits der Stadtgrenzen. Mit seinem serienmäßigen Swing Top-Stoffdach, das sich elektrisch zurückfahren lässt, markanten Karosserieverkleidungen rundum und der um 15 Millimeter höher gelegten Karosserie öffnet der ADAM ROCKS die Türen zu einem neuen Marktsegment: Er ist der erste dreitürige urbane Mini-Crossover unter vier Metern Länge. Absolut individuell präsentiert sich auch der Innenraum. Eigens für den ADAM ROCKS haben die Designer neue Zierelemente, Dekore und Sitzpolster-Kombinationen entworfen, die dem Newcomer vorbehalten sind. Über die zahlreichen innovativen Sicherheits- und Komfortmerkmale des ADAM hinaus – wie den automatischen Parkassistenten, der das Fahrzeug ohne Hände am Lenkrad in die Parklücke bugsiert – bietet der ADAM ROCKS natürlich auch das mehrfach ausgezeichnete IntelliLink-Infotainment-System. Es holt die Smartphone-Welt von Apple iOS- genauso wie von Android-Geräten ins Auto und macht den



4,3 Liter pro 100 Kilometer (gemäß VO [EG] Nr. 715/2007, vorläufige Angabe). Das ebenfalls neue manuelle Sechsgang-Getriebe ermöglicht besonders weiche und schnelle Schaltvorgänge.

„Mit dem ROCKS begibt sich unser ADAM auf neues Terrain“, sagt Opel-Vorstandsvorsitzender Dr. Karl-Thomas Neumann. „Er kombiniert in unachahmlicher Weise den selbstbewussten Auftritt eines Crossovers mit der Coolness des Open-Air-Fahrens. Wie alle Opel ADAM ist auch der ROCKS ein echter Individualisierungs-Champion; fast jeder ROCKS wird ein Unikat. Außerdem bleibt der ADAM auch als ROCKS der bestvernetzte Kleinwagen mit jeder Menge Innovationen. Dazu kommt der hochmoderne Motor in Kombination mit einem vorzüglichen Schaltgetriebe. Unser Team hat dabei fast Unmögliches geschafft: den ADAM ROCKS in gerade einmal zwölf Monaten von der Studie zur Serienreife zu führen. Unser Neuer ist eines der absoluten Highlights des Genfer Automobilsalons 2014!“

Text & Fotos: Opel

Opel ADAM zum bestvernetzten Kleinwagen – und das zu einem besonders erschwinglichen Preis.

Der ROCKS bringt nicht nur den bulligen Look mit muskulösen Proportionen, sondern auch eine völlig neue Motorengeneration in die ADAM-Familie: Er wird von dem komplett neuen 1.0 ECOTEC Direct Injection Turbo angetrieben

Das hochmoderne kompakte Kraftpaket setzt einen neuen Standard bei den Dreizylinder-Triebwerken. Es vereint bis zu 115 PS Leistung mit satten 166 Newtonmetern Drehmoment schon bei niedrigen Drehzahlen und äußert genügsamem Spritkonsum; der Kraftstoffverbrauch sinkt auf bis zu



AUTOHAUS
Schechter
Service mit Garantie

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99

info@schechter24.de - www.schechter24.de



Wir leben Autos.





CHEVROLET

GUMA

Auto-Technik-Center
Ein starkes Team für jede Marke

DIE PROFIS BEI UNFALLSCHÄDEN



Clever sparen – zu GUMA fahren

Glasreparatur

Meisterwerkstatt der KFZ-Innung für PKW und LKW

Pirmasens

Am Naturheil 14

Tel.: 0 63 31/22 81 08

Atem ist Leben - Leben heißt Atmen

Seit 2002 gibt es in Clausen in der Wiesenstraße 25 die Praxis für ganzheitliche Atemführung, Entspannung und Meditation. Sie wird von dem in Rodalben geborenen Diplom-Pädagogen, Atemtherapeuten und Heilpraktiker Klaus Eitel geleitet. Die Praxis hat einerseits eine therapeutische Ausrichtung, andererseits steht auch die Vorbeugung von Fehlentwicklungen im Mittelpunkt der Arbeit. Das Handwerkszeug hierzu hat Atemlehrer Eitel vor allem während der Zeit gelernt, als er in Berlin lebte.

Atmen bedeutet nicht nur Sauerstoff und Kohlendioxid im Körper auszutauschen. Auch seelische Vorgänge spielen eine gewichtige Rolle dabei. Atmen ist ein rhythmischer Prozess, bei dem die Atemruhe entscheidend für die Qualität eines Atemzuges ist. Fehlt diese im Atemrhythmus, ist der Atem nicht natürlich und frei. Jemand fühlt sich so in seinem tiefsten Inneren eher getrieben und unter Druck.

In der Therapie des Erfahrbaren Atems geht es darum, diese und andere Fehlformen des Atems und damit auch seelischer Nöte zu erkennen und aufzulösen. Wege dazu bieten die Einzeltherapie als auch Kurse, die in der Praxis in Clausen und auch beim Kneippverein in Pirmasens angeboten werden.

Ein weiterer Schwerpunkt der Praxisarbeit liegt auf der Achtsamkeitsme-

ditation. Diese Methode findet immer mehr Anklang, weil sie auf jahrtausende altem Wissen und Erfahrung beruht. Achtsamkeitspraxis ist die Kunst im gegenwärtigen Augenblick zu verweilen und präsent zu sein.

Es geht darum, die eigene Geistesverfassung zu erkennen und durch geeignete Methoden zu verändern. So können u.a. Ängste, Stress, Schmerzen, schwierige Lebensphasen oder Überforderungssituationen durch Meditation verwandelt und mit der Zeit aufgelöst werden. Gedanken, Bilder und Gefühle werden durch geistige Sammlung auf den Atem losgelassen. Als Meditationsobjekt steht der bewusst erlebte, natürlich fließende Atem im Zentrum der Aufmerksamkeit des Meditierenden.

Durch das Loslassen von geistigen Verhaftungen an Problemen und



schwierigen Lagen finden Menschen ihre Mitte und lernen mit den Alltagssituationen besser klar zu kommen. Sowohl die Atemtherapie als auch die Meditation auf den Atem sind sich gegenseitig unterstützende, sehr wirksame Methoden, um Entspannung und innere Ruhe für Körper, Seele und Geist zu bewirken.

Auch Krankenkassen erkennen mehr

und mehr den Wert von Arbeit am eigenen Bewusstsein. Sie fördern und bezuschussen z.T. solche Programme. Weitere Informationen und das aktuelle Kursprogramm für 2014 finden Sie auf der Homepage der Praxis unter: www.atempraxis-eitel.de oder unter Telefon: 06333 - 27 59 70.

E-Mail: info@atempraxis-eitel.de

Text: Privat

Abnehmen und Tee trinken

Die gezielte Beratung von Kunden zur Gewichtsreduktion steht im Mittelpunkt der diesjährigen „Abnehmwochen“ in den vivesco Apotheken in Deutschland vom 10. März bis 20. April. Mit dabei ist auch die Bruderfels Apotheke in Rodalben. Konrad Stein und sein Team wollen in dieser Zeit wichtige Aufklärungsarbeit leisten und geben Tipps zu gesunder Ernährung, räumen mit hartnäckigen Diätirrtümern auf und rücken einen sehr wichtigen Punkt beim Abnehmen ins Zentrum: nämlich viel zu trinken.

Denn laut einer forsa-Umfrage will zwar jeder dritte Deutsche endlich abspecken, doch viele Verbraucher sind nicht ausreichend über gesunde Ernährung informiert und vernachlässigen die wichtigen Faktoren Bewegung und ausreichende Flüssigkeitszufuhr bei ihrem Abnehmvorhaben. Deshalb haben die vivesco Apotheken mit dem Heilkräuterspezialisten Klenk eine exklusive Teemischung entwickelt.

Für alle Interessierten ist sie – so lange der Vorrat reicht auch in der Bruderfels Apotheke – in einer eigens für die Aktion gestalteten Aromadose

erhältlich. „Wir freuen uns sehr, unseren Kunden für die kommenden Aktionswochen so ein exklusives Produkt anbieten zu können. Der Tee enthält entschlackende Kräuter und unterstützt damit beim Abnehmen. Damit wird die anstrengende Gewichtsreduktion zu einer leckeren, gesunden und praktisch kalorienfreien Angelegenheit“, sagt Herr Stein, der sich immer wieder gerne an den vivesco Aktionswochen beteiligt.

Schon gewusst, dass...

- ...viel Wasser trinken hilft, um abzunehmen? Probanden, die im Rahmen einer zwölfwöchigen Diät vor jeder Mahlzeit zwei Gläser Wasser tranken, verloren im Schnitt 2,3 Kilo mehr als die Teilnehmer der Vergleichsgruppe. Die Wissenschaftler begründen den Diäteneffekt des Wassers mit der Tatsache, dass es kalorienfrei den Magen füllt und die Teilnehmer dadurch automatisch weniger aßen. Wer aber auf den Geschmack nicht verzichten möchte, für den ist der vivesco Kräutertee „Frühlingsfit“ genau das Richtige.
- ...Wasser den Stoffwechsel auf Trab bringt? Wer bisher nur wenig getrunken hat und dann beginnt täglich zwei Liter Wasser zu trinken, verbraucht demnach sogar 100 kcal zusätzlich. Der Effekt ist noch besser, wenn man anstelle der gewohnten gesüßten Säfte Wasser oder ungesüßten Tee trinkt.



Abnehmen und Tee trinken.

www.vivesco.de



Vom 10.03. bis 20.04.2014

vivesco Kräutertee „Frühlingsfit“: Ihr idealer Begleiter beim Abnehmen.

Probieren Sie jetzt die exklusive von vivesco Apotheken und dem Heilkräuterspezialisten Klenk entwickelte Teemischung. Sie enthält entschlackende Kräuter und unterstützt Sie beim Abnehmen.

Die Teedose enthält 20 Pyramidenbeutel à 2g.

*100 g = 12,48 Euro.

Nur solange Vorrat reicht. In allen teilnehmenden Apotheken.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bruderfels Apotheke 

Konrad Stein
Hauptstraße 121
66976 Rodalben
Tel.: 06331 140773

Wir wollen Sie gesund.

Wenn gesundes Essen krank macht



Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Eigentlich sind Milch, Obst und Brot gesund. Doch bei immer mehr Menschen rebelliert der Körper gegen diese Lebensmittel. Keine Einbildung sondern Realität. Immer mehr Menschen können bestimmte Nahrungsmittel nicht vertragen. Ein unterschätztes und durchaus gefährliches Phänomen. **Frau Sandra Merkel, Ernährungsberaterin im Städtischen Krankenhaus Pirmasens, lädt zu einem Vortrag am Mittwoch, den 19. März 2014 um 18:00 Uhr im Konferenzraum im 1. Untergeschoss des Städtischen Krankenhauses Pirmasens über „Lactose, Fructose, Sorbit & Co. - wenn Intoleranzen Probleme machen“ ein.** Der Einsatz von Zusatzstoffen in Lebensmitteln ist in den letzten Jahren enorm gestiegen. Nicht nur, dass auch die Zahl der Betroffenen gerade in den Industrieländern weiter steigt, sondern auch, dass die Diagnose für den Einzelnen oft sehr spät gestellt wird. Die möglichen Ursachen der Beschwerden sind genauso vielfältig wie unser Speiseplan. Die „Übeltäter“ heißen z. B. Lactose, Fructose, Sorbit, Gluten oder Histamin. Die Betroffenen leiden häufig nicht nur unter unangenehmen Ausschlägen, Juckreiz und Unwohlsein, sondern die Symptome können von Blähungen und Bauchschmerzen bis zu schweren Koliken und Durchfällen reichen. Auch Hautreaktionen, Kopfschmerzen oder Schwindelgefühle können auftreten. Wer eine Nahrungsmittelunverträglichkeit hat, muss dies wissen und sich darauf einstellen. Andernfalls können irreparable Langzeitfolgen eintreten. Wie Sie Unverträglichkeiten frühzeitig erkennen – und besser damit leben können! Veranstaltet wird dieser Vortrag vom Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens.



Pirmasenser Darmkrebstag



Förderverein
Patientenforum
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Am Donnerstag, den 20. März 2014 findet um 18:00 Uhr im Konferenzraum des Städtischen Krankenhauses Pirmasens ein großes Forum zum Thema „Darmkrebs 2014 - Chirurgische Therapie und Nachsorge“ statt. Nachdem in den vergangenen Jahren die Vorsorgeuntersuchungen und die endoskopischen Therapiemöglichkeiten Themen der Patientenveranstaltungen im Zusammenhang mit Darmkrebs waren, widmet sich die Informationsveranstaltung in diesem Jahr der chirurgischen Therapie und der Nachsorge bei Patienten mit Darmkrebs. Neben der frühzeitigen Erkennung einer Krebsgeschwulst im Darm ist die Rolle des Chirurgen entscheidend für das langfristige Behandlungsergebnis. Dabei ist die sorgfältige Präparation mit kompletter Entfernung der Lymphabflusswege ebenso wichtig wie die Herauslösung des Tumors unter Wahrung eines Sicherheitsabstandes zu den umgebenden Organstrukturen. Wie aggressiv muss Chirurgie dabei sein? Kann ein Patient auch mit der „Schlüsselloch-technik“ operiert werden oder erhöht sie das Risiko einer Tumorneubildung oder Metastasierung? Welche Rolle spielt heute noch der künstliche Darmausgang? Ist er nur das Ergebnis schlechter Chirurgie oder ein Sicherheitsprinzip? Die Tumornachsorge soll 5 Jahre lang durchgeführt werden. Sie folgt einer vorgegebenen Untersuchungsmatrix. Wie häufig sind Darmspiegelungen notwendig? Ab wann kann man darauf verzichten? Gibt es neuere Verfahren? Wer koordiniert die Nachsorge?

Diese Veranstaltung wird vom MVZ-Nephrocare und vom Darmzentrum Pirmasens organisiert und von der Deutschen Gastro-Liga e.V. unterstützt. Der Eintritt ist frei, es ist keine Voranmeldung erforderlich.

Programm Darmkrebstag, 20. März 2014

18:00 Uhr

Begrüßung durch Dr. med. Cornelius Moser,
Chefarzt der Klinik für Innere Medizin -
Gastroenterologie

Die Rolle des Chirurgen – Leitlinien einer individualisierten Behandlung an einem Darmzentrum
Referent: Dr. med. Georgios Adamidis - Chefarzt der Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, Städtisches Krankenhaus Pirmasens

Nachsorge - Praktische Durchführung - Untersuchungsmethoden - Zeitintervalle
Referent: Dr. med. Walter Krämer - Internist, Gastroenterologe und Nephrologe - MVZ-Nephrocare, Pirmasens.



HNO Erkrankungen. Vom Säugling bis zum Uropa.

Das Fachgebiet der Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, kurz HNO, umfasst Erkrankungen, Fehlbildungen, Verletzungen oder Störungen im Bereich des Halses, also Krankheiten der Luftwege, der Mundhöhle, des Rachens, des Kehlkopfes, der Speiseröhre und der Ohren. Informieren Sie sich über die wichtigsten Krankheiten im HNO-Fachgebiet, deren Behandlung und die Untersuchungsverfahren. **Der Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens lädt zum Vortrag mit Herrn Dr. med. Christian Heib, niedergelassener HNO-Arzt in Pirmasens, über „HNO vom Säugling bis zum Uropa“ am Dienstag, den 25. März 2014 um 18:00 Uhr im Städtischen Krankenhaus Pirmasens im 1. Untergeschoss ein.** Erkrankungen im HNO-Bereich betreffen Menschen aller Altersklassen. Insbesondere die Sinnesorgane des Hörens, Gleichgewichtes, Schmeckens und Riechens, aber auch die zur Stimm- und Sprachbildung sowie zum Schlucken notwendigen Organe und Strukturen liegen im HNO-Bereich. Die hierzu spezifischen Erkrankungen stellen für den Betroffenen häufig eine wesentliche Beeinträchtigung des alltäglichen Lebens dar, da die Wahrnehmung der Umwelt durch die Sinnesorgane oft nur eingeschränkt möglich ist. Bei diesem Vortrag erhalten sie einen Überblick über die typischen HNO-Krankheiten in den verschiedenen Lebensphasen sowie über deren Diagnostik und Therapie. Womit muss ich wann rechnen? Woran erkrankt man als Kind, woran als Erwachsener nicht mehr? Wann sollte ich dringend einen HNO-Arzt aufsuchen, was hat etwas Zeit? Welche Symptome im HNO-Bereich deuten auf andere Krankheiten hin? Wo liegen Überschneidungen zu anderen Fachgebieten?



Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender März 2014

| | | |
|---------|------------|--|
| 08.03. | 14:30 | Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe |
| 10.03. | 17:00 | Treffen der ehrenamtlichen Grünen Damen und Herren |
| 11.03. | 17:30 | Angehörigengruppe für Demenz und andere psychische Erkrankungen |
| 13.03. | vormittags | „Ohne Kippe“ - Primärprävention |
| 13.03. | 19:00 | Kunst im Krankenhaus - Eröffnung der Ausstellung „Henner's Art“ mit Werken von Hans-Jürgen Henner |
| 18.03. | 19:00 | Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter |
| 19.03. | 18:00 | „Lactose, Fructose, Sorbit & Co. - Wenn Intoleranzen Probleme machen“ Öffentlicher Vortrag von Sandra Merkel |
| 20.03. | 18:00 | Darmkrebs 2014 - Chirurgische Therapie und Nachsorge Referenten: Dr. Georgios Adamidis und Dr. Walter Krämer Moderation: Dr. Cornelius Moser |
| 20.03. | vormittags | „Ohne Kippe“ - Primärprävention |
| 24.03. | 19:00 | Fibromyalgie Selbsthilfegruppe |
| 25.03. | 18:00 | „HNO vom Säugling bis zum Uropa“ Öffentlicher Vortrag von Dr. Christian Heib |
| montags | 19:00 | Anonyme Alkoholiker |

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei
Christine Mann unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214,
per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de
sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein

Patientenforum

Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

www.kh-pirmasens.de



Neue Buchreihe hilft bei der Pflege Demenzkranker

Wie gelingt die Verständigung mit alten, pflegebedürftigen und demenzkranken Menschen, die scheinbar in einer anderen Welt leben? Wie können Angehörige und Pflegekräfte die Barrieren überwinden und einen Zugang zu längst verloren geglaubten Inhalten des Bewusstseins der Erkrankten finden?

Der Alltag der betroffenen Menschen ist häufig vom Erleben eines Sinnverlustes und innerer Leere geprägt. Das Kurzzeitgedächtnis ist bei Demenzkranken stark beeinträchtigt und oft ist es schwer, Gesprächsinhalte mit ihnen zu finden. Daraus kann bei den Betreuenden große Hilflosigkeit in der Begegnung mit den Erkrankten entstehen. Die Vorlesebücher für die Altenpflege des Zeitgut Verlages bieten interessante Gesprächsthemen, um die Leere zu überbrücken und die alten Menschen ihrerseits zum Erzählen anzuregen. Bisher sind vier Bände lieferbar.

Die Idee

Entstanden sind die „Momente des Erinnerns“ in Zusammenarbeit mit der Psychologin und diplomierten Altenpflegerin Bettina Rath. Sie weiß aus langjähriger Erfahrung: „Gelingt es, die durchaus noch vorhandenen, positiven Erinnerungen aus dem Langzeitgedächtnis wachzurufen, kann ein ungeahnt breites

Spektrum von lebensgeschichtlichen Erfahrungen aktiviert werden. Es können Gefühle von Glück und Zufriedenheit, ja sogar Stolz auf die eigene Lebensleistung auftauchen, die längst verloren schienen. So kann einem schleichenden Identitätsverlust entgegengewirkt werden. Wenn dies geschieht, ist das nicht nur für den betroffenen Menschen selbst eine durchweg positive Erfahrung, es verändert sich auch die Situation für die betreuende Person. Sie muss nicht mehr auf die immer gleichen Sätze reagieren, sondern hat neue Kommunikationsmöglichkeiten. Eine Möglichkeit dies zu erreichen, ist das Vorlesen besonderer biografischer Erinnerungen.“ Aus diesen Beobachtungen entstand die Idee für die Vorlesebücher auf der Grundlage von authentischen Zeitzeugen-Erinnerungen. Leider gibt es nur wenige Texte, die für diesen Zweck wirklich geeignet sind. Fündig wurde Bettina Rath in dem beachtlichen Fundus des Zeitgut Verlages, der seit mehr als zwölf Jahren auf das Sammeln und Veröffentlichen

von Zeitzeugen-Erinnerungen aus dem 20. Jahrhundert in Deutschland spezialisiert ist.

Das Besondere der Zeitgut-Vorlesebücher

Um den gewünschten Effekt zu erzielen, müssen die Texte bestimmte Merkmale aufweisen. Ideal ist es, wenn sie von der Kinder- und Jugendzeit der heutigen Seniorengeneration erzählen. Erinnerungen an die oft genialen und phantasievollen Überlebensstrategien, die in der schwierigen Zeit im und nach dem Krieg lebenswichtig waren, sind meist noch im Langzeitgedächtnis der alten Menschen gut präsent. Bei der Auswahl der Texte wurde darauf geachtet, dass sie kurz sind und einen positiven, prägnanten Inhalt haben. Dies erfordert besonders die geringe Aufmerksamkeitsspanne der alten Zuhörer. Zudem sollten Vorlesegeschichten für diese Zielgruppe nicht pädagogisierend sein, da man es schließlich nicht mit Schulkindern zu tun hat. „Momente des Erinnerns“ beinhaltet gute und interessante Zeitzeugen-Erinnerungen, die auch den Vorlesenden Erkenntnisgewinn und Unterhaltung bieten.



Momente des Erinnerns
Vorlesebücher für die Altenpflege
Idee und fachliche Beratung
Bettina Rath.
Band 1 bis Band 4, Zeitgut Verlag,
Berlin.
Jeder Band 128 Seiten, Fadenheftung,
größere Schrift, Abbildungen.
4 Bände im Schuber zum Vorzugspreis
39,60 Euro.
Einzelband je 12,90 Euro.

Gerade für die junge Generation der in der Pflege und Betreuung Tätigen ist es wichtig und reizvoll, über die Jugendzeit ihrer Pfleglinge, gut informiert zu sein. Nur durch das gemeinsame Vorlesen, Zuhören und Erzählen werden Brücken zwischen den Generationen geschlagen. Und so gelingt es immer wieder, dass die Erinnerungen der Senioren nur so hervor sprudeln. Trümmer und das ringsum erlebte Leid, haben sich tief in ihre Seelen eingebrannt und ihr Leben bis heute dauerhaft geprägt.

Gewinnen mit RWT!

Der Zeitgut Verlag hat für unsere Leser drei Exemplare des Taschenbuchs „Momente des Erinnerns. Band 2“ zur Verlosung zu Verfügung gestellt. Senden Sie einfach eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de mit dem Stichwort „Momente des Erinnerns“. **Einsendeschluß ist am 14. März 2014.**

Weitere Gewinnspiele des Zeitgut Verlags finden Sie im Internet unter: www.zeitgut.de/gewinnspiel

regionales, wirtschaft, termine

Höheinöd neue Schwerpunktgemeinde

Ab dem Programmjahr 2014 wird aus dem Landkreis Südwestpfalz Höheinöd für sechs Jahre als Investitions- und Maßnahmschwerpunkt in der Dorferneuerung anerkannt. Diese erfreuliche Nachricht erhielt Landrat Hans Jörg Duppré vom Innenministerium in Mainz. Die offizielle Anerkennung findet am 7. März bei einer Informationsveranstaltung durch Innenminister Roger Lewentz statt.

Ortsgemeinden mit größeren strukturellen Mängeln werden im Rahmen der Dorferneuerung durch die Anerkennung

als Schwerpunktgemeinde in die Lage versetzt, verstärkt Projekte durchzuführen, um die bestehenden Defizite

abzubauen. Für die Schwerpunktgemeinden wird ein Teil des zur Verfügung stehenden Bewilligungskontingents der Dorferneuerung reserviert. Während der sechs Jahre hat die geförderte Gemeinde die Gelegenheit, nicht nur punktuell Einzelprojekte, sondern umfassende, ganzheitlich angelegte Konzepte, die durch eine aktive Bürgerbeteiligung (Dorfmoderation) zustande gekommen sind, zu realisieren. Die besondere Berücksichtigung bei Fördermitteln gilt nicht nur im öffentlichen Bereich, sondern auch für den privaten Sektor. „Es ist seit vielen Jahren im ganzen Landkreis

zu beobachten, wie wertvoll die Anerkennung als Schwerpunktgemeinde in der Dorferneuerung für unsere Gemeinden ist. Der Moderationsprozess schafft Impulse direkt aus der Bevölkerung, aus allen Generationen heraus und stärkt den Zusammenhalt im Ort“, freut sich Landrat Hans Jörg Duppré über die erneute Anerkennung einer Gemeinde aus dem Landkreis Südwestpfalz. Zum Zuge gekommen waren bisher bereits u.a. die Ortsgemeinden Saalstadt (2005), Großbundenbach (2006), Káshofen (2007), Althornbach (2008), Obernheim-Kirchenarnbach (2008), Battweiler (2009), Großsteinhausen (2009) und Erlenbach (2010). Danach erhielten Fischbach im Verbund mit Ludwigswinkel (2011) sowie Busenberg und Maßweiler (beide 2012) die Anerkennung als Schwerpunktgemeinde. 2013 wurde keine Gemeinde angemeldet.

Text: Kreisverwaltung Südwestpfalz

landgrafen-mühle
hotel restaurant

Landgrafen-Mühle -
es ist wie Urlaub ...



Jeden Dienstag: Italienischer Abend
Pizza, Pasta, Antipasti

Öffnungszeiten
mittags: Di. - So. von 11.30 bis 14.00 Uhr, abends: täglich 18:00 bis 22:00 Uhr
Ruhetag: nur Montagmittag
Landstuhler Str. 46 - 48 · 66917 Wallhalben · Tel. 06375-994530 ·
www.landgrafenmuehle.de

Die neue Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Fröschen-Wallhalben:

Markus Lelle: Chancen und Perspektiven einer bürgernahen Politik mit einem parteiunabhängigen Bürgermeister

Markus Lelle - parteiloser Bürgermeisterkandidat für die neue Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Fröschen-Wallhalben bei der Wahl am 25. Mai 2014 - blickt auf jahrzehntelange Erfahrungen in den Bereichen der öffentlichen Verwaltung zurück. Bereits in den achtziger Jahren Assistent einer Bundestagsfraktion zog es den Juristen und Wirtschaftsgeographen 1990 in die neuen Bundesländer, um dort beim Aufbau der Verwaltungsstrukturen mit anzupacken. Er leitete gemeinsam mit Professor Kurt-Ulrich Mayer eine der größten Kommunalberatungsgesellschaften der neuen Bundesländer und kennt seither die politischen Strukturen und Abläufe von der kommunalen bis hin zur Bundesebene sehr genau.

Markus Lelle leitete zusammen mit Prof. Kurt-Ulrich Mayer eine der größten Kommunalberatungsgesellschaften der neuen Bundesländer

Zu seinen Mandanten gehörten kleinere Gemeinden ebenso wie große Städte und Landkreise. Als ständiger Referent der Konrad-Adenauer-Stiftung und Dozent der Sächsischen Verwaltungsfachhochschule befasste sich Lelle mit den vielfältigen Problemstellungen kommunaler Verwaltungsaufgaben. Im Gegensatz zu seinen Mitbewerbern hat er sich nicht in einer Partei "nach oben gedient", sondern fungierte für Mandatsträger verschiedener Parteien als kompetenter Fachberater in allen verwaltungsrechtlichen Fragen, weshalb er nun auch als unabhängiger Bürgermeisterkandidat antritt.

Frage an Markus Lelle: Viele Menschen insbesondere in der Region Wallhalben beschäftigt die Frage, ob es nicht andere Möglichkeiten einer Gebietsreform gegeben hätte?

Lelle: „Ich hätte mir bei der Fusion mehr Bürgernähe gewünscht. Das erste Landesgesetz vom September 2010 sieht für die betroffenen Orts- und Verbandsgemeinden einen großen Gestaltungsspielraum vor. Danach hätten sich Ortsgemeinden wie etwa Obernheim-Kirchenarnbach, Weselberg und Winterbach problemlos aus der Fusion ausklinken und zu ihren Wunschpartnern wechseln können - auch über Kreisgrenzen hinweg und vor allem mit dem Recht, die "Hochzeitsprämie" in Millionenhöhe zu kassieren. So steht es eindeutig im Gesetz.“

„Ich hätte mir bei dieser Gebietsreform etwas mehr Bürgernähe gewünscht“

Schade, dass der Bürger davon nichts wusste und weder vom Kreis noch von den beiden Verbandsgemeinden informiert wurde. Über das "Warum" kann man spekulieren. Fest steht, dass rechtliche Zusammenhänge falsch dargestellt und Zahlen

verheimlicht oder geschönt wurden - kurzum, Bürger wie Ortsbürgermeister wurden bewusst getäuscht!“

Frage: Was ist für Sie in dem Verhältnis Bürger - Verwaltung besonders wichtig und welche Rolle spielt dabei der Verbandsbürgermeister?

Lelle: „Das Bild des Bürgers als Bittsteller ist Geschichte! Die Gemeindeverwaltung muss zum Dienstleister an den Bürgerinnen und Bürgern werden. Der Bürger ist Kunde und der Kunde ist König.“

„Die Gemeindeverwaltung muss zum Dienstleister mit hoher Kundenorientierung und absoluter Transparenz werden!“

Andererseits arbeiten bei der Gemeindeverwaltung Menschen und Menschen machen Fehler. Hier sehe ich eine wichtige Rolle des Bürgermeisters, für den das notwendige Fachwissen, diese Fehler zu erkennen und "auf dem kleinen Dienstweg" zu beseitigen, eine Selbstverständlichkeit sein sollte. Verwaltungshandeln muss für den Bürger nachvollziehbar sein. Diese absolute Transparenz fordere ich auch für die politische Entscheidungsfindung in den Räten. Eine meiner ersten Amtshandlungen wird sein, den öffentlichen Teil der Ratssitzungen im Internet zu übertragen damit jedem Bürger die Chance gegeben wird hinter die Kulissen zu schauen.

Der Verbandsbürgermeister ist auch Dienstleister an den Ortsgemeinden und diesen gegenüber hat er absolute Neutralität zu wahren. Damit ist eine Verknüpfung der beiden Ämter - Orts- und Verbandsbürgermeister in einer Person - nicht tragbar, auch weil die Arbeitsbelastung eine gewissenhafte Amtsführung beider Tätigkeiten nicht zulässt! Es kann nicht sein, dass ein Ortsbürgermeister von Fördermitteln erst erfährt, wenn sie in der Nachbargemeinde bereits verbaut sind - nur weil der dortige Bürgermeister zufälligerweise auch Verbandsbürgermeister



Der Kandidat Markus Lelle mit seiner Frau Susanne Allspach

ist. Die Gemeindeordnung erlaubt zwar diese Personalunion, aber der Wähler hat mit seiner Stimme das letzte Wort und damit die Möglichkeit, diesem Missstand entschieden entgegen zu treten!“

Frage: Welches sind aus Ihrer Sicht die dringlichsten Aufgaben für die Zukunft?

Lelle: „Es gibt einen ganzen Katalog dringlicher Aufgaben, die wir schleunigst anpacken müssen, wenn wir unsere strukturschwache Region für die Zukunft fit machen wollen. Die etablierten Parteien und ihre Vertreter, die FWG eingeschlossen, neigen dazu, wichtige Projekte verstärkt vor Wahlen zu thematisieren um sie anschließend wieder zu den Akten zu legen. Dies geschieht gerade mit der Ortsumgehung Thaleischweiler, die vor den letzten Bürgermeisterwahlen schon einmal auf der Tagesordnung stand. Ich taktiere nicht, ich handele!“

Der Rückgang an Einwohnern zwingt uns dazu, zügig Konzepte zu entwickeln, um einem Verlust an Infrastruktur entgegen zu wirken.

„Nicht die Machtspielchen der Parteien, sondern ausschließlich das Wohl des Bürgers leitet mein politisches Handeln“

In den drängenden Fragen der ländlichen Versorgung mit Gütern des täglichen Lebens und mit medizinischen Dienstleistungen, im Bereich der Sport-

und Vereinsförderung und auch beim Thema Erhalt aller Schulstandorte habe ich bereits umfangreiche konzeptionelle Vorarbeit geleistet, die direkt nach der Wahl in die Umsetzungsphase gehen wird. Was bei Parteien durch Kompetenzgerangel und Machtspielchen meist auf die lange Bank geschoben wird und dadurch nicht selten scheitert, setze ich zügig, transparent und vor allem unter ausschließlicher Berücksichtigung des Bürgerwillens um!

Die mit Abstand größte Herausforderung für das nächste Jahrzehnt ist es, dafür Sorge zu tragen, dass die Bevölkerung beider jetzigen Verbandsgemeinden zusammenwächst. Versöhnen statt spalten heißt hier das Gebot der Stunde.

„Versöhnen statt spalten ist das Gebot der Stunde. Dies umzusetzen bedarf es neuer politischer Kräfte!“

Genau dies wird der Wähler keinem jener Akteure zutrauen, die den Zwist der vergangenen Jahre zu verantworten haben. Neue politische Kräfte müssen die Ortsgemeinden und ihre Bürgermeister in ihrem Selbstverwaltungsrecht stärken - und zwar mit ausreichender Finanzausstattung. Nur so wird es uns gemeinsam gelingen, ohne Rücksicht auf Partei- oder Gemeindezugehörigkeit unsere Region nachhaltig und zukunftsicher zu gestalten. Ich lade jede Bürgerin und jeden Bürger, Vereine und Verbände dazu ein, an diesem Projekt der Gemeinsamkeit mitzuarbeiten!“

Markus Lelle hat auf seiner Webseite umfangreiche Informationen zu seinem beruflichen Werdegang und zur Kommunalpolitik bereitgestellt:
Per Mail ist er erreichbar unter:
Telefonisch erreichen Sie ihn unter:

www.thaleischweiler-wallhalben.de
markus.lelle@markus-lelle.de
01 73 - 9 35 29 09

Kleine Ursache, große Wirkung

LKW festgefahren – B10 stundenlang gesperrt

Ende Februar war es wieder soweit. Der Fahrer einer bulgarischen Zugmaschine mit einem Anhänger aus Belgien, beladen mit 20 Tonnen Holzplatten, war auf dem neu sanierten dreispurigen Teilstück der B10 hinter dem Katharinenhof Richtung Osten (Hauenstein) auf die lockere Bankette gekommen und hatte sich mit dem rechten Vorderrad festgefahren.

Zunächst konnte der Verkehr zweispurig an dem Laster vorbeigeführt werden. Doch der LKW drohte abzurutschen. Ein schwerer Autokran musste her, um das zu verhindern. Außerdem war auf der rechten Seite der Tank leck geworden, um diesen abzupumpen, musste die Zugmaschine auch fixiert werden. Das ging nur mit einer Vollsperrung der B10 und wieder

war die Bundesstraße für Stunden zu, mit einer richtig fetten weiträumigen Umleitung. Wäre die B10 hier vierspurig, hätte der Verkehr wahrscheinlich hier am Unfall weiterlaufen können. Die B10 ist nun mal zu einer internationalen Verbindungsstrecke geworden. Dies ignorieren hilft auch nicht weiter und so werden noch öfter auch Riesenumleitungen die B10-Nutzer nerven.

Die Bankette war von der Sanierung her noch lockerer Split – und damit für den leicht von der B10 abgekommenen LKW ein Verhängnis.



Text & Foto: Red

Schimmel wächst, Dusche zu

Probleme im Sportcenter Münchweiler, Gastronom geht

Zwei Jahre ging es gut, jetzt hat Münchweiler Ende März erneut kein Speiselokal mehr. Und die Zukunft des Sportcenters, in der sich das Lokal „Zur Mühle“, alias „Dionysos“ befindet, steht dann auch in den Sternen.

Wirt Kosta wird mit Familie nach Hinterweidenthal ins eigene Lokal und Haus ziehen.

Aus Ärger, wie man hört, weil sich der Eigentümer nicht an Vereinbarungen gehalten hätte, was auch zu Schimmel in den Herrenduschen des Centers geführt hätte. Diesen Schimmel nahm das Gesundheitsamt als Anlass, die Nutzung der Duschen zu untersagen. Der Eigentümer des Sportcenters soll wiederum gerichtlich gegen den

Pächter vorgehen wollen. Tennisspieler und Fans der griechischen Küchen in Münchweiler haben das Nachsehen.

Gehen bald die Lichter aus? Lokal „Zur Mühle“ im Sportcenter Münchweiler schließt.



Text & Foto: Red

Bürger entscheiden direkt über Straßenbreite

Waldfishbach probt die direkte Demokratie. Anwohner der Helle-Röder-Straße wollen auch nach der Sanierung ihre Fahrbahn in sechs Meter Breite haben und gründeten eine Initiative, die mit 671 gesammelten Stimmen ein Bürgerbegehren vor den Ortsgemeinderat brachte.

Der Rat lehnte ab, Fahrbahnen bei der Sanierung von Wohnstraßen werden zu Gunsten von Bürgersteigen schmaler ausgeführt, um mehr Wohnqualität in solchen Straßen zu erhalten. Je breiter die Straße, umso schneller wird gefahren, sind die Erfahrungen. Nun folgt der nächste

Schritt im Prozedere. Bei einem Bürgerentscheid am 25. Mai haben jetzt alle Einwohner von Waldfishbach-Burgalben die Möglichkeit, über die Breite der Fahrbahn der Helle-Röder-Straße nach dem Ausbau, 5,50 Meter oder 6 Meter, abzustimmen...

Auch wenn es eng ist auf dem Trottoir, Anlieger wollen breite Fahrbahn behalten.



Text & Foto: Red

mathias edrich . hauptstraße 167 . 66976 rodalben

RWT
Magazin für die Südwestpfalz

Webseiten

Content-Management-Systeme

PC-Service

Installationen, Reparatur, Verkauf

Drucksachen

Gestaltung, Druck

06331.239237 | 01522.9203808 | 06331.239241 | info@mathiasedrich.de | www.mathiasedrich.de



Foto-Safari für Kinder mit Götz Diergarten im Forum ALTE POST

- Pirmasenser Kulturzentrum bietet zur aktuellen Ausstellung „Götz Diergarten – PASSAGEN“ zweitägige Foto-Safari für Kinder von acht bis zwölf Jahren
- Fotokünstler gibt Einblicke in sein Schaffen sowie Tipps und Tricks zu Fototechnik und Motivwahl
- 21./22. März, Forum ALTE POST, verbindliche Anmeldung erforderlich, Teilnahme kostenlos

Fotografieren mit dem Profi: Zu einer spannenden Foto-Safari lädt das Forum ALTE POST Kinder von acht bis zwölf Jahren ein. Am 21. und 22. März 2014 nimmt sich der bekannte Fotokünstler Götz Diergarten Zeit für einen Workshop, bei dem die Fotopraxis im Mittelpunkt steht. Die museumspädagogische Veranstaltung startet am Freitag um 14 Uhr mit einer Führung durch die aktuelle Ausstellung „Götz Diergarten – PASSAGEN“.

Dabei erfahren die Teilnehmer vom Künstler selbst aus erster Hand, wie er seine Motive sucht und findet und fotografiert. Einige seiner Werke werden genauer unter die Lupe genommen, vor allem die Bilder aus der Pirmasens-Serie. Anschließend gibt Götz Diergarten eine Einführung in die Fototechnik und verrät viele Tipps und Tricks rund um die richtige Kamera-Einstellung. Am Samstagvormittag geht es für die Gruppe ab 10 Uhr nach draußen in die Stadt zur Entdeckungstour mit der Kamera. Die Aufnahmen, die die Kinder während des rund dreistündigen Ausflugs machen, sichtet Götz Diergarten im Anschluss und bespricht eine Auswahl gemeinsam mit den jungen Fotografen. Die schönsten Bilderergebnisse dürfen die Teilnehmer

ausgedruckt mit nach Hause nehmen. Vorgesehen sind auch eine kleine Ausstellung im Aktiven Museum, dem museumspädagogischen Raum im Forum ALTE POST, sowie eine Internetpräsentation.

Eine verbindliche Anmeldung ist ab dem 24. Februar und bis zum 17. März möglich bei Simone Holt, telefonisch unter 0 63 31 / 23 927-18 oder per E-Mail an SimoneHolt@pirmasens.de; bei der Museumspädagogin im Forum ALTE POST können auch weitere Informationen erfragt werden. Die Vergabe der in der Anzahl begrenzten Plätze erfolgt nach dem Eingang der Anmeldung.

Die Teilnahme an der Foto-Safari ist dank des Sponsorings durch den Rotary Club Pirmasens kostenfrei;

eingeschlossen sind auch das Material, ein Mittagessen sowie Getränke. Die Kinder sollten jeweils eigene Fotoapparate – auch Fotohandys – mitbringen; besondere Vorkenntnisse sind nicht nötig. Da der mehrstündige Praxisteil am Samstag draußen stattfindet, ist auf geeignete Kleidung entsprechend den Witterungsverhältnissen zu achten.

Am selben Wochenende sonntags (23. März) besteht zudem für die Eltern der Teilnehmer, aber natürlich auch für andere Interessierte die Möglichkeit, ab 11 Uhr an einer öffentlichen Ausstellungsführung mit Götz Diergarten teilzunehmen.

*Text: ars publicandi,
Fotos: Götz Diergarten*



Die Foto-Safari
Daten im Überblick

Freitag, 21. März
14-17 Uhr (mit Pause): Führung durch die Ausstellung „Götz Diergarten – PASSAGEN“ und Einführung in die Fototechnik
Samstag, 22. März
10-13 Uhr: Fotopraxis in der Stadt
13-14 Uhr: Mittagspause
14-16 Uhr: Präsentation, Besprechung, Auswertung der Bilderergebnisse



Tag der Archive 2014: Auf den Spuren der Ahnen

Im Rahmen der bundesweiten Archivtage gibt das Stadtarchiv Pirmasens am Sonntag, 9. März, einen Einblick in die Ahnenforschung. Nach einer thematischen Einführung jeweils um 11 Uhr und um 15 Uhr im Landgrafensaal des Alten Rathauses, Hauptstraße 26, können sich interessierte Teilnehmer selbst auf die Spuren ihrer Ahnen begeben.

Zum Bestand des Stadtarchivs gehören Personenstandsbücher, die bis in das Jahr 1798 zurückreichen und Akten von Pirmasens und den Ortsbezirken umfassen. Um die Suche mit Erfolg zu krönen, empfiehlt sich ein genaues Geburts-, Heirats- oder Sterbedatum des Vorfahren unter Beachtung der jeweiligen Fristen: Geburtsbücher werden vom Stadtarchiv

bis 1903 geführt, Heiratsbücher bis 1933 und Sterbebücher bis 1983.

Das Alte Rathaus wird in Zukunft die Ausstellung „Wald, Schloss, Schuh – die Geschichte der Siebenhügelstadt“ beherbergen, die zum 250-jährigen Stadtjubiläum im Forum Alte Post zu sehen war. Bisher sind die Räume „Vor- und Frühgeschichte“ und „Landgrafenzzeit“ eingerichtet, die an jenem Sonntag kostenfrei besucht werden können.

Weitere Informationen unter 06331-842299 oder 06331-842832.



Text & Foto: Stadt Pirmasens

RWT Magazin

Anzeigen, Termine und
Redaktion:

06331-239237 oder
01522-9203808

info@mathiasedrich.de

www.rwt-magazin.de



RuheForst. Ruhe finden.

**Waldbestattungen im RuheForst
Südpfälzer Bergland**

Kostenlose Waldführungen:
an jedem 1. u. 3. Sonntag im Monat
10.00 Uhr, Parkplatz „RuheForst“
Anfahrt
Wilgartswiesen → Hermersbergerhof

Weitere Informationen unter:

Tel.: 0 63 92 / 4 09 01 77
Mobil: 01 75 / 1 86 13 08
Internet: www.ruheforst-suedpfalzerbergland.de

06.03.2014

Waldfischbach-Burgalben. Musical „Der kleine Horrorladen“ im Bürgerhaus Schuhfabrik Beginn: 20:00 Uhr Ticketpreise: 23,00 bis 29,00 € Vorverkauf: www.reservix.de

07.03.2014

Höheischweiler. Weltgebetstag der Frauen, Prot. Kirche Höheischweiler, Kirche Fehrbach, 19:00 Uhr

Höhfröschen. Jahreshauptversammlung, Förderkreis Freiwillige Feuerwehr Höhfröschen, Feuerwehrgerätehaus

Maßweiler. Jahreshauptversammlung, TuS Maßweiler, Sportheim, 20:30 Uhr

Petersberg. Jahreshauptversammlung, Freiwillige Feuerwehr Petersberg,

Petersberg. Jahreshauptversammlung, FK Petersberg, Sportheim, 19:30 Uhr

Reifenberg. Weltgebetstag der Frauen, KFD Reifenberg, im Pfarrheim, 19:00 Uhr

Rodalben. Jahreshauptversammlung des PWV im Hilschberghaus Beginn um 20:00 Uhr. Auskunft: 06331/18020

Thaleischweiler-Fröschen. Jahreshauptversammlung, Kaninchenzuchtverein Thaleischweiler-Fröschen

Thaleischweiler-Fröschen. Schlachtfest, Schützenverein Thaleischweiler-Fröschen, Schützenhaus, 19:00 Uhr

08.03.2014

Waldfischbach-Burgalben. Comedy-Musical „Weiber An Bord“ zum Internationalen Frauentag im Bürgerhaus Schuhfabrik“. Sekttempfang: 19:00 Uhr Beginn: 20:00 Uhr Eintritt: 16,00 € Vorverkauf: www.reservix.de

09.03.2014

Clausen. Wanderung des PWV Clausen um Clausen mit anschl. Winterfeier und Ehrungen beim FK Clausen. Infos im Aushang an der VR Bank oder unter 06333/2541

www.atempraxis-eitel.de

Herschberg. Kinderfasching Carnevalverein Herschberg

Höhfröschen. Familienwanderung, Freiwillige Feuerwehr Höhfröschen

Höhfröschen. Wanderung um Contwig, Pfälzerwaldverein Höhfröschen, Abschluss: Hahnberg Hütte

Rodalben. Monatsversammlung der Vogelfreunde Rodalben 10:00 Uhr im Peterhof. Auskunft: 06331/17802

11.03.2014

Höhfröschen. Kurs „Cocktails mit Schuss“, Landfrauenverein Höhfröschen, Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus

Reifenberg. Seniorennachmittag, Kirchengemeinde Reifenberg, im Pfarrheim, 14:00 Uhr

12.03.2014

Münchweiler. Generalversammlung des PWV um 19:00 Uhr in der Fritz-Claus Hütte. Auskunft: 06395/6127

14.03.2014

Maßweiler. Jahreshauptversammlung, TuS Maßweiler, Sportheim, 20:30 Uhr

Petersberg. Jahreshauptversammlung, Freiwillige Feuerwehr Petersberg,

Petersberg. Jahreshauptversammlung, FK Petersberg, Sportheim, 19:30 Uhr

15.03.2014

Herschberg. St. Patrick's Day Tennisverein Herschberg

Reifenberg. Kinderbibeltag, Kirchengemeinde Reifenberg, im Pfarrheim

Höheischweiler. Jahreshauptversammlung, Obst- und Gartenbauverein Höheischweiler, Veranstaltungsraum der Mehrzweckhalle, 19:00 Uhr

Leimen. Schlachtfest des MGV in der Sängerhalle. Auskunft: 06397/1212

16.03.2014

Donsieders. Wanderung des PWV Donsieders auf dem Rodalber Felsenwanderweg. Abfahrt mit dem PKW um 13:15. Auskunft: 06333/1269

Rodalben. Vogelkundliche Wanderung der Vogelfreunde Rodalben. Abmarsch ist um 9:00 Uhr am Vereinsheim. Auskunft: 06331/17802

18.03.2014

Höhfröschen. Jahreshauptversammlung, Landfrauenverein Höhfröschen, Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus

Maßweiler. Osterdisco, TuS Maßweiler, Sportheim, 21:00 Uhr

Petersberg. Seniorenkreis Herbstsonne, Petersberg, im Pfarrheim

19.03.2014

Höhfröschen. Seniorennachmittag, Ortsgemeinde Höhfröschen, Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus

21.03.2014

Leimen. Blutspendetermin des DRK am Feuerwehrhaus von 16:00 bis 20:00 Uhr. Auskunft: 06331/17130

Münchweiler. Jahreshauptversammlung des Schützenverein im Schützenhaus, Beginn 19:00 Uhr. Auskunft: 06395/8899

Petersberg. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, Rassegeflügelzuchtverein Petersberg

Rieschweiler-Mühlbach. Mitgliederversammlung, Tennisclub Rieschweiler-Mühlbach, Dieter's Bierstubb, 20:00 Uhr

22.03.2014

Höheischweiler. Heimatabend der Ortsgemeinde Höheischweiler, Mehrzweckhalle, 19:00 Uhr

Obernheim-Kirchenarnbach. Winterverbrennung Motoradclub Sickingen

23.03.2014

Rodalben. Vogelkundliche Wanderung der Vogelfreunde Rodalben Abmarsch um 9:00 Uhr am Vereinsheim. Auskunft: 06331/17802

Rodalben. Tageswanderung des PWV Rodalben Treffpunkt: am Bahnhof um 10:00 Uhr. Auskunft: 06331/18020

27.03.2014

Rieschweiler-Mühlbach. Kaffeeklatsch, Ortsgemeinde Rieschweiler-Mühlbach, Dorfgemeinschaftshaus Höhmühlbach, 14:00 Uhr

Thaleischweiler-Fröschen. Generalversammlung, Schwarzbachtaler Blasmusik Thaleischweiler-Fröschen, Im Steinbruch, 20:00 Uhr

28.03.2014

Münchweiler. Generalversammlung des TV Münchweiler um 19:00 Uhr im Gasthof „Zur Mühle“. Auskunft: 06395/7735

Thaleischweiler-Fröschen. Benefizkonzert des Landespolizeiorchesters, Förderverein der Prot. Kirche Thaleischweiler-Fröschen, Halle des AC Thaleischweiler-Fröschen, 20:00 Uhr

29.03.2014

Münchweiler. Jahreshauptversammlung des Hundesportverein, Beginn 19:30 im Vereinsheim. Auskunft: 06333/20240

Nünchsweiler. Tagesausflug, Landfrauenverein Nünchsweiler

Rodalben. Kulinarischer Abendspaziergang durch die Stadt Rodalben mit Anke Vogel, Treffpunkt 18:00 Uhr, Dr. Lederer Haus, Kosten 45,00 €. Anmeldung erforderlich. Auskunft: 06331/62124

Thaleischweiler-Fröschen. Jahreshauptversammlung, Pfälzerwaldverein Thaleischweiler-Fröschen

30.03.2014

Rodalben. Vogelkundliche Wanderung der Vogelfreunde Rodalben. Abmarsch ist um 9:00 Uhr am Vereinsheim. Auskunft: 06331/17802

01.04.2014

Höhfröschen. Vortrag Gärtnerei Empel, Landfrauenverein Höhfröschen, Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus

02.04.2014

Höheischweiler. Mitgliederversammlung mit Neuwahlen, Krankenpflegeverein Höheischweiler, Kirche Höheischweiler, 19:30 Uhr

03.04.2014

Donsieders. Monatsversammlung des Obst- und Blumenverein Donsieders. Beginn: 19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Thema: Rosenschnitt. Auskunft: 06333/3281

04.04.2014

Herschberg. DRK Blutspende
Rodalben. Nachtwächterführung durch die Stadt Rodalben mit Idel Matheis. Auskunft: 06331/18668

Waldfischbach-Burgalben. Konzert mit Volker Rosin im „Bürgerhaus Schuhfabrik“ Beginn: 15:00 Uhr und 17:00 Uhr Eintritt: 9,00 € Vorverkauf: www.reservix.de

Wallhalben. Konzert der Kreismusikschule

05.04.2014

Herschberg. April-Ski-Party, Förderverein FFV Herschberg

über den **Körper** die **Seele** berühren



Martina Stegner • www.koerper-seele.de • Tel.: 06331 - 64015

Über Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem

Elternabend am Dienstag, 18. März ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege“. Neben einer Führung durch den Kreißaal und Wochenstation stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.



Städtisches Krankenhaus
Pirmasens gGmbH

Pettenkofferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

IRISH PUB PS

Landauer Str. 41, Fon: 31693

März 2014

- >05 mi open stage Evelyn+Marko
- >07 fr Keith Coles Experience
- >12 mi open stage (Klaus Reiter)
- >14 fr Charly Crafter
- >17 Mo St.Patricks day Party
with DJ and Harry
- >19 mi open stage Jupp
- >21 fr Live Music (Dr.Funke Alex Senzig)
- >26 mi open stage (Herwig + Halby)
- >28 fr Juice Bros

Jeden Mittwoch:
OPEN STAGE!

(offene Buehne mit div. Musikern)

Konzertbeginn: 21.00 UHR

0.4 BEER HAPPY HOUR
Do. - 20:00 - 21:00 Uhr
> 2 For 1 <

Weitere Infos & Termine:

www.irish-pub-ps.de

SWR mit der Sendung MarktFrisch zu Gast auf dem Pirmasenser Wochenmarkt

Am Donnerstag, 13. März 2014, ab 10.00 Uhr, wird der SWR mit seiner Sendung MarktFrisch zu Gast auf dem Pirmasenser Wochenmarkt auf dem Exerzierplatz sein. Der Moderator Jens Hübschen wird frische Ware einkaufen, frisch auf dem Markt zubereiten und genießen. Mit dabei sein wird auch der Gourmet-Koch Frank Brunswig. Auch er wird einkaufen, zubereiten und genießen. Jens Hübschen tritt gegen Frank Brunswig an zum MarktFrisch-Koch-Duell.

Jens Hübschen hat nur ein Problem: er kann nicht kochen. Er wird sich auf dem Markt nach einer Person umschauen, die ihm beim Einkaufen berät und beim Kochen helfen wird, um das Duell gegen Frank Brunswig zu gewinnen. Die Jury, bestehend aus drei Personen, wird ebenfalls aus Besuchern des Wochenmarktes zusammengestellt. Diese wird am Ende die beiden Gerichte probieren und bewerten.

Alle Pirmasenser sind herzlich eingeladen, den Pirmasenser Wochenmarkt zu besuchen und sich vielleicht als Jurymitglied oder Berater für Jens Hübschen zur Verfügung zu stellen.

Die Sendung wird am 3. April 2014, 18.15 Uhr, im SWR Fernsehen ausgestrahlt.

Text: Stadt Pirmasens



Twitter und Co

Mit dem Umgang mit Web-2.0-Diensten befasst sich ein neuer Kurs der Kreisvolkshochschule am Freitag, 14. und 21. März, 17 bis 20 Uhr im Dr.-Lederer-Haus in Rodalben. Es geht um Twitter, Facebook, Xing & Co, deren Nutzen für Kommunikation und das Marketing. Auch das damit einhergehende Gefahrpotenzial kommt zur Sprache. Anmeldung unter Telefon 06331/809-336.

Kochen mit dem Profi

Alles dreht sich am 18. März um Gambas und Garnelen, Fisch und Geflügel „in raffinierten Variationen“. Nachdem dieser Termin in „Theos Risto“, Rodalben, zu dem die Kreisvolkshochschule Südwestpfalz einlädt, bereits ausgebucht ist, hat der Küchenchef der KVHS einen zweiten Termin angeboten: Dienstag, 8. April, 18 bis 22 Uhr. Anmeldungen unter Telefon 06331/809-336.

Bei uns können Sie was erleben!



Tap der offenen Tür!

am 06.04.2014 von 11.00 - 17.00 Uhr

Kreativmarkt

- attraktive Handarbeiten, Bastelarbeiten, Schmuck, Artikel der Straußenfarm, Töpferwaren, Whisky, Marmeladen, Blumen u.v.m.
- Überraschungs-3-Gang-Menue (pro Person 16 €, Anmeldung an der Rezeption)

Hausführungen

- Bewohner gewähren einen Einblick in ihr Zuhause

Informationen und Sonstiges

- Kurapotheke Trippstadt
"Was das Herz begehrt..... Mineralstoffe des Lebens"
- Musikalische Umrahmung ab 13.30 Uhr mit Martin Haberer (Gitarre)
- ab 15 Uhr Kaffee & Kuchen - davor Waffelverkauf

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



GDA Wohnstift Trippstadt

Am Judenhübel 13
67705 Trippstadt
Telefon 06306 82-0



Fusionsklage der VG Wallhalben

Die Verbandsgemeinde Wallhalben hat beim Verfassungsgerichtshof in Koblenz Klage gegen die beschlossene Fusionierung mit der VG Thaleischweiler-Fröschen erhoben. Nach Rechtsauffassung der VG Wallhalben verstoßen die vom Landtag Rheinland-Pfalz beschlossenen Zwangsfusionsgesetze bei der Gebietsreform gegen die rheinland-pfälzische Verfassung.

In der Klagebegründung wird auch darauf hingewiesen, dass die Landesregierung nicht alle Verbandsgemeinden im Land gleich behandle, weshalb auch für die VG Wallhalben ein Ausnahmetatbestand gelten muss. Zehn

Ortsgemeinden in der VG Wallhalben hatten bereits Beschlüsse gefasst, vor dem Verfassungsgericht gegen die Umsetzung der Gebietsreform und der damit verbundenen Ungleichbehandlung, Klage zu erheben. Die eingereichte

Klage hat jedoch keine aufschiebende Wirkung. Das Landesgesetz über die Bildung der neuen Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Fröschen-Wallhalben sieht vor, dass die beiden Verbandsgemeinden zum 1. Juli aufgelöst werden und aus ihren Ortsgemeinden eine neue Verbandsgemeinde gebildet wird. Die neue Verbandsgemeinde führt vorläufig den Namen Thaleischweiler-Fröschen-Wallhalben. Das fachliche zuständige Ministerium wird innerhalb

eines Jahres nach der Gebietsänderung den endgültigen Namen der neuen Verbandsgemeinde festlegen. Der Verbandsbürgermeister, der Verbandsgemeinderat, die Ortsbürgermeister und die Ortsgemeinderäte werden am 25. Mai gewählt. Eine etwaige Stichwahl des neuen Verbandsbürgermeisters findet 14 Tage nach der Kommunalwahl statt.

Text: Bott

Landfrauenkreisverband Pirmasens-Zweibrücken

Winterbach-Niederhausen. Das Landfrauenjahr 2013 war sehr arbeitsintensiv und abwechslungsreich. Wir konnten zahlreiche Gemeinschaftsaktionen erleben, betonte die Vorsitzende des rund 2 300 Mitglieder zählenden Landfrauenkreisverbandes Pirmasens-Zweibrücken, Beate Schnur, beim traditionellen Jahrestreffen im Gasthaus „Zum Hannes“.

Schnur hob die vielfältigen Kurse, Vorträge sowie die Teilnahme am Festumzug beim Rheinland-Pfalz-Tag in Pirmasens hervor. Das Projekt „Integriert is (s) t gut- Kulinarisches und Kulturelles aus fremden Ländern“ begleitete die Landfrauen ebenfalls im abgelaufenen Jahr. Die Verbandsvorsitzende bedauerte, dass die engagierte Kreisgeschäftsführerin Christine Mayer wegen einer neuen Arbeitsstelle, ihre Tätigkeit nicht mehr weiterführen kann. Susanne Heim aus Höheinöd übernimmt die Aufgaben der neuen Geschäftsführerin. Zur thematischen Vielfalt des Weiterbildungsprogramms für das erste Halbjahr 2014 gehören schwerpunktmäßig

wieder verschiedene Kurse, Vorträge, Wellness-Seminare und Kochkurse. Der Kreislandfrauentag findet am 5. April in Hermersberg statt. Die Mehrtages-Lehrfahrt nach Magdeburg mit Besuch des Deutschen Landfrauentages ist am 30. Juni geplant. Schnur wies auch auf die bevorstehenden Kommunalwahlen hin und appellierte an die Mitglieder aus den 35 Ortsvereinen, sich auch politisch einzusetzen. Sie dankte allen Mitgliedern für deren Unterstützung bei der Umsetzung aller Ziele.

Text & Foto: Bott



Beim Jahrestreffen des Landfrauenkreisverbandes Pirmasens- Zweibrücken informierte die Verbandsvorsitzende Beate Schnur über die intensive Arbeit im abgelaufenen Jahr und neuen Jahr.

Landseniorenverein Nord- und Westpfalz

Winterbach-Niederhausen. Der Landseniorenverein Nord-und Westpfalz ehrte im Gasthaus „Zum Hannes“ 42 Mitglieder für ihren langjährigen Besuch der monatlichen Zusammenkünfte. Vorsitzender Alban Pirro bedankte sich bei allen treuen Mitgliedern, die seit der Vereinsgründung im Jahr 1997 die angebotenen Veranstaltungen 25 Mal und mehr besucht haben mit einem Weinpräsent.

Ausgezeichnet wurden: Gisela Jakob, Georg Dietrich, Fridolin Kunz, Heidi Kunz, Horst Agne, Gerhard Ochs, Reinhardt Wild, Christel Bißbort, Kurt Brünesholz, Erika Brünesholz, Willi Hofer, Hildegard Langenstein, Hildegard Müller, Heinz Schmidt, Helga Schmidt, Renate Bold, Ruth Hoffmann, Elfriede Müller, Hans Grünfelder, Richard Hirsch, Elli Clemens, Werner Clemens, Walburga Lenhard, Martha Hirsch, Ilse Bißbort, Kurt Bößhar, Otmar Oberer, Marianne Pirro, Walter Höh, Irmtraud Schowalter, Renate Oberer, Edgar Freyer, Herbert Bißbort, Paul Werner, Emmi Deubel, Irmgard Süs, Ilse Vollmar, Leni Conrad, Rudolf Burgdörfer, Werner Schowalter, Alice Wilhelm und Manfred Loepp. Der inzwischen auf 140 Mitglieder angewachsene Landeseniorenverein wurde im Herbst 1997 vom damaligen Vorsitzenden

des Kreisbauernverbandes Pirmasens-Zweibrücken, Alois Bauer, im Gasthaus „Zum Hannes“ aus der Taufe gehoben. Hauptziel der Vereinsgründung war die Intensivierung des Kontaktes unter den Mitgliedern. Die Mitgliederstruktur besteht heute aus ehemaligen Landwirten und Personen, die sich mit der Landwirtschaft verbunden fühlen. Monatliche Zusammenkünfte mit den Schwerpunktthemen Gesundheitswesen, Sozialversicherungsangelegenheiten, Steuern und Familie, finden jeweils jeden dritten Donnerstag im Monat, um 14 Uhr, im Vereinslokal „Zum Hannes“ statt. Das nächste Treffen ist am Donnerstag, 20. Februar terminiert. An diesem Nachmittag gibt Martina Kneisel eine Einführung in das Gedächtnistraining. Im anschließenden gemütlichen Teil wird Fasching gefeiert.

Text & Foto: Bott



Der Landseniorenverein Nord- und Westpfalz ehrte langjährige Mitglieder für den treuen Besuch der regelmäßigen Zusammenkünfte.

Steuern sparen bei einer Scheidung

Eine Trennung kostet viel Kraft. Sogar dann, wenn ein Paar in aller Freundschaft auseinander geht. Für alle, die sich scheiden lassen, gilt: Sie müssen etliche Kosten und steuerliche Nachteile in Kauf nehmen.

„Unterhalt für den Ex-Gatten, Anwaltskosten, Auszug – viele Kosten lassen sich von der Steuer absetzen“, weiß Jörg Strötzel, Vorsitzender des Lohnsteuerhilfevereins Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH). Als Lohnsteuerhilfeverein unterstützt die VLH Arbeitnehmer und Rentner dabei, ihre Steuererklärung zu erstellen und sich individuelle Steuervorteile zu sichern.

Zum Beispiel beim Thema Unterhalt: Geschiedene Ehegatten sind zu Unterhaltszahlungen verpflichtet. Wer mehr verdient, muss den anderen unterstützen. „Der Unterhaltszahler kann seine Zahlungen als ‚Sonderausgabe‘ oder als ‚außergewöhnliche Belastungen‘ von der Steuer absetzen“, so der Vorsitzende der VLH. „Mehr absetzen kann man über die Sonderausgaben“, betont Strötzel. „Nämlich fast 14.000 Euro im Jahr.“ Nicht mitgerechnet sind dabei Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträge, die jemand für seinen Ex-Gatten zahlt. Denn dieses Geld lässt sich extra absetzen.

Realsplitting nennt sich dieses Vorgehen und setzt das Einverständnis des Unterhaltsempfängers voraus.

„Das bedeutet zum Beispiel, dass der Empfänger den Unterhalt in seiner Steuererklärung als ‚sonstige Einkünfte‘ angibt. Ist er dazu nicht bereit, kann der Unterhaltszahler die Alimente nur als außergewöhnliche Belastung von der Steuer absetzen. Und das sind gerade mal 8.004 Euro im Jahr“, so Strötzel.

Ein weiterer wichtiger Kostenpunkt in Sachen Scheidung sind die Anwalts- und Gerichtsgebühren. Nur ein Richter kann eine rechtskräftige Scheidung aussprechen. Und zumindest für denjenigen, der die Scheidung beantragt, besteht Anwaltszwang. Wie hoch die Kosten dafür im Einzelnen ausfallen, kommt auf den sogenannten Streitwert an – also wie viel Geld, Immobilien oder Geldanlagen zwischen einem Paar aufgeteilt werden müssen. „Wer sich einvernehmlich trennt, der spart etliche Anwaltskosten. Aber um die Einreichung des Scheidungsantrags beim Anwalt und das Stellen des Scheidungsantrags in der Gerichtsverhandlung kommt keiner herum – und somit auch nicht um die dafür fälligen Gebühren“, so der VLH-Vorsitzende. Immerhin lassen sich

Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Unsere Beratungsstellenleiterin ist gerne für Sie da!

Beratungsstelle:
Annette Roos-Schwind
Leiterin Beratungsstelle 6596
Telefon 06331-828797
66954 Pirmasens-Winzeln, Wasserturmstr. 16
Vereinbaren Sie einen Termin!



alle Kosten für Anwälte oder Richter, Gutachter oder auch Fahrten zum Anwalt bzw. Gericht von der Steuer absetzen. Dabei gilt: Derjenige, der zahlt, kann die Kosten in seiner Steuererklärung als außergewöhnliche Belastung angeben.

Auch der Auszug aus der gemeinsamen Wohnung kostet Geld. In der Regel können die Kosten für den Umzugswagen und die Packhelfer nur als ‚haushaltsnahe Dienstleistungen‘ von der Steuer abgesetzt werden. „Liegt die neue Wohnung allerdings näher am Arbeitsplatz, können die Kosten auch als Werbungskosten geltend gemacht werden“, weiß Strötzel. Hier sollten sich Betroffene individuell beraten lassen, ob für sie die steuergünstigere Variante in Frage kommt.

Ähnliches gilt für die vielen steuerrechtlichen Änderungen, die eine Scheidung zur Folge hat. So ändert sich zum Beispiel die Steuerklasse und

der Kinderfreibetrag wird in der Regel je zur Hälfte auf die Eltern aufgeteilt. Der Zugewinnausgleich ist steuerfrei, außer er wird über den Verkauf einer Immobilie gezahlt. „Auf die meisten dieser steuerrechtlichen Fragen gibt es mehrere Antworten. Was für den einen steuerlich von Nachteil ist, kann dem anderen nutzen. Wir von der VLH raten allen Betroffenen, sich rechtzeitig über ihre individuellen Steuersparmöglichkeiten zu informieren.“

Gerne können Sie sich hierzu im Rahmen einer Mitgliedschaft* in unseren Beratungsstellen informieren. Knapp 800.000 Mitglieder haben sich bereits für die VLH entschieden – für sie nehmen wir uns Zeit und sprechen ihre Sprache.

* Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbe-fugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.



Rodalber Kurier-Dienst GmbH

Burgstraße 6a • 66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 02 43 Fax:

06331 - 14 02 44

Ihr Taxi- und Mietwagenservice in der Verbandsgemeinde!
Tel. 06331-140243

www.rkd-wiehn.de

• Flughafentransfer

• Taxi- und Mietwagen

• Krankenfahrten (alle Kassen)

• Dialysefahrten (alle Kassen)

• Strahlenfahrten (alle Kassen)

• Transporte aller Art

Kino: Die Abenteuer von Mr. Peabody und Sherman

Wenn ein Junge einen Hund adoptieren kann, dann kann ein Hund auch einen Jungen adoptieren. So sieht es zumindest das Vormundschaftsgericht und gibt den kleinen Sherman in die Obhut des genialen Mr. Peabody. Denn dieser ist nicht nur der klügste Hund der Welt, sondern auch ein erfolgreicher Geschäftsmann, ein Feinschmecker, ein zweifacher Olympia-Sieger, ein Nobelpreisträger und ein weltbekannter Erfinder. Zu seinen größten Errungenschaften gehört eine irrwitzige Zeitmaschine, der Zeitomat.

Und mit diesem reisen Vater und Sohn quer durch die Weltgeschichte, damit Sherman historische Ereignisse selbst miterleben und großen Persönlichkeiten begegnen kann. In der Schule hat der ohnehin schon hochbegabte Junge dadurch natürlich einen Wissensvorsprung, was die bisherige Klassenbeste Penny fuchsteufelswild macht und zu einer heftigen Auseinandersetzung zwischen den beiden führt. So kompliziert hatte sich Mr. Peabody das Vatersein nicht vorgestellt. Um die Wogen zu glätten, lädt Mr. Peabody zu

einem Versöhnungsgespräch. Und während die Eltern sprechen, zeigt Sherman seiner Mitschülerin, die er eigentlich gar nicht so unsympathisch findet, den Zeitomat – inklusive einem kleinen Ausflug ins alte Ägypten, wo Penny verloren geht. Mr. Peabody muss nun seine ganze Genialität aufbieten, um Penny zu retten und dabei auch das Raum-Zeit-Kontinuum zu erhalten. Eine abenteuerliche Reise beginnt!

Quelle: Kinonews.de



Buch: Silber - Das erste Buch der Träume (Kerstin Gier)

Geheimnisvolle Türen mit Eidechsenknäufen, sprechende Steinfiguren und ein wildgewordenes Kindermädchen mit einem Beil ... Liv Silbers Träume sind in der letzten Zeit ziemlich unheimlich. Besonders einer von ihnen beschäftigt sie sehr. In diesem Traum war sie auf einem Friedhof, bei Nacht, und hat vier Jungs bei einem düsteren magischen

Ritual beobachtet. Zumindest die Jungs stellen aber eine ganz reale Verbindung zu Livs Leben dar, denn Grayson und seine drei besten Freunde gibt es wirklich. Seit kurzem geht Liv auf dieselbe Schule wie die vier. Eigentlich sind sie ganz nett. Wirklich unheimlich – noch viel unheimli-

cher als jeder Friedhof bei Nacht – ist jedoch, dass die Jungs Dinge über sie wissen, die sie tagsüber nie preisgegeben hat – wohl aber im Traum. Kann das wirklich sein? Wie sie das hinbekommen, ist ihr absolut rätselhaft, aber einem guten Rätsel konnte Liv noch nie widerstehen...Ab 12 Jahre.

Quelle: fischerverlage.de



Gewinnen mit RWT!

Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstraße 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Antwort verlosen wir zwei Bücher von Kerstin Giers „Silber“. Nun viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 14. März 2014

1. Mr. Peabody ist auch ein weltbekannter...
2. Nachname der Autorin von Silber...
3. Mr. Peabody ist der ... Hund der Welt
4. Livs Träume sind in letzter Zeit ziemlich...
5. Das wildgewordene Kindermädchen mit dem ...
6. Mr. Peabodys größte Erfindung der ...
7. Liv freundet sich an mit ... und seinen 3 Freunden
8. Wo geht Penny verloren?

Lösung

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|



| | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |



„Jonas, du hast dieselben 10 Fehler im Diktat wie dein Tischnachbar. Wie erklärt sich das wohl?“ „Ganz einfach. Wir haben die gleiche Lehrerin!“

„Der Osterhase bringt mit wichtiger Miene ein Straußenei in den Hühnerstall. „Meine Damen, ich möchte nur mal zeigen, was woanders geleistet wird!“

Klein Elean fragt: „Was ist Wind?“ Sagt der Vater: „Das ist Luft die es eilig hat.“

Judo für Mädchen in Wallhalben

Wallhalben. Judo speziell für Mädchen bietet Sport plus Wallhalben, jeweils dienstags in der Sporthalle der Regionalen Schule an. Die Trainingsstunden beginnen für Kinder ab fünf Jahren um 15.25 Uhr und für Kinder ab acht Jahren um 16.25 Uhr.

Gerade weil Judo eine Kampfsportart ist, ist sie für Mädchen bestens geeignet. Dabei wird nicht nur das Körpergefühl geschult, sondern auch das Selbstbewusstsein. Beim Judo-Sport wird neben allgemeiner Kondition und Motorik speziell die Auseinandersetzung mit einem Kampfpartner geübt. Der Judosport ist nahezu altersunabhängig und kann bereits mit fünf Jahren begonnen werden. Einstieg ist jederzeit möglich. Das Training

findet in Wallhalben jeden Dienstag in der Sporthalle der Regionalen Schule statt. Weitere Infos gibt es bei der Geschäftsstelle von Sport plus, unter Telefon 06371 922 66 oder im Internet auf der Homepage des Vereins: www.sportplus-ev.de.

Text & Foto: Bott



cd

Neneh Cherry und die Rakete Nummer Neun - Die umtriebige Sängerin überrascht mit interessanter Zusammenarbeit

Frisch klingt das Album, am Puls der Zeit. Neneh Cherry hat ihr neues Album Blank Projekt veröffentlicht. Neneh Cherry? Wird 50 und hat schon in jungen Jahren musikalisch Furore gemacht. Alte HipHopper werden sich gern noch an „Buffalo Stance“ erinnern, in den 80ern auf der Höhe der Zeit. Später dann das wunderschöne „7 Seconds“ mit Youssou N'Dour, 1996, auf dem Album „Man“, ihrem Stiefvater Don Cherry gewidmet, der in diesem Jahr starb.

20 Jahre vor M.I.A. trat Neneh schon hochschwanger im Fernsehen auf, wuchs im Umfeld großer Jazz-Musiker auf,

lernte die Heroen der New Yorker Post Punk Szene kennen, David Byrne oder auch Ari Up. Trotz ihrer Ausflüge in den Mainstream ist sich die Sängerin immer treu geblieben. Und hat sich rar gemacht. Nach „Man“ zog sich Cherry von der Bühne zurück. 2012 war sei mit dem Free-Jazz-Album „Cherry Thing“ zu hören. Und nun Blank Projekt. Zusammen mit dem Londoner Electro-Duo RocketNumberNine, produziert von Kieran Hebden, alias Four Tet.

Im Mittelpunkt des Album steht Nenehs raue Charakterstimme, ausdrucksstark wie eh und eh, mit eher düsteren Texten. Umspielt von den Instrumentenspielen der beiden Elektroniker von RocketNumberNine, Ben und Tom Page. Der Opener „Across The Water“ nutzt nur einen kontinuierlichen Drumbeat, zum eher gesprochenen Text von Neneh

Cherry. „Blank Projekt“ bietet meist raue elektronische Klänge, die sich immer und unbedingt der Sängerin unterordnen. Ruhiger wird es beim Duett mit der Robyn, im Elektropop zuhause, die wie Cherry aus Schweden kommt.

Es ist eine sehr persönliche, musikalisch spannende Platte, die Neneh Cherry hier abliefern. Und natürlich bewegt sich die Sängerin souverän und eigen durch die Titel, wie immer ohne Rücksicht auf den Mainstream.

Jazz-Space-Triphop-Pop, wie Kritiker schrieben? Egal. Einfach mal reinhören. **Text: Red**



dvd

Groundcontrol an Dr. Stone...„Gravity“ schafft eine Raumerfahrung der besonderen Art

Es ist eine kleine Kurzgeschichte im größtmöglichen Raum. „Gravity“ erzählt in atemberaubenden Bildern vom Scheitern einer Weltraummission aus der Sicht einer unerfahrenen Astronautin, und ihr Weg back home. Er wollte maximale Intensität, 90 Minuten lang, hatte Regisseur Alfonso Cuarón zu seinem Film Gravity gesagt. Keine Vorgeschichten, keine Rückblenden, eine Achterbanfahrt der Gefühle, inklusive Action. Er hat sein Ziel absolut erreicht. Als der Film in die Kinos kam, 2013, wurde er sofort in die Reihe der großen Space Odysseys eingereiht und gilt jetzt schon als Klassiker.

Zwei Astronauten, Kommandant Matt Kowalsky (George Clooney) und die Wissenschaftlerin Dr. Ryan Stone (Sandra Bullock) kommen bei einem Einsatz außerhalb eines Space-Shuttle in einen Trümmerschwarm, der den Shuttle zersieht. Die beiden

Astronauten überleben, schaffen es bis zur in der Nähe fliegenden ISS, dort verliert Stone Kowalsky.

Sandra Bullock polarisiert als Schauspielerin. Doch in diesem Film setzt Cuarón Bullock, so perfekt ein, spielt sie den Part der verlorenen, oft hilflosen Astronautin so intensiv, dass man sich kaum eine andere Besetzung vorstellen kann. Regisseur Cuarón („Children Of Men“) zieht mit großartigen Bildern die Zuschauer in den Bann des Films. Blicke auf den blauen Planeten, Sonnenaufgängen, die unendliche Weite wechselt ab mit den klaustrophobischen Szenen in den Raumstationen, der ISS und einer chinesischen Station, in der sich Stone retten kann. Intensiv der Blick ins Gesicht der Astronautin hinter dem Visier des Raumhelms, berührend die Bilder mit der Wissenschaftlerin schwebend in den engen Räumen der Raumstationen. Seit Sigourney Weaver in Ridley Scotts „Alien“ sah man keine berührendere Performance im Raumzug und in engen Raumkapseln. Überhaupt verbeugt sich Cuarón mit

sehr dezenten Zitaten vor den großen Meistern der Science Fiction, von Tarkowski bis Kubrick.

Und immer wieder hat Dr. Stone Probleme zu lösen, die in der eisigen Leere des Raums immer lebensbedrohend sind. Sie schafft es am Ende, auf die Erde zurückzukommen – um dort fast bei der Landung zu ertrinken.

Natürlich entfaltet der Film in 3 D, am besten im I-Max, seine hypnotische und nervenerfetzende Wirkung am gewaltigsten. Die DVD hat den großen Vorteil, dass man den großartigen Einstellungen in der Schwerelosigkeit nachsprühen kann – und ins Grübeln kommt, wie man diese Perfektion erreichen kann, ohne im „Space“ zu drehen....

Fazit: Ganz großes (Heim)Kino. **Text: Red**



kino

Über den Wolken...Liam Neeson bringt Aktion in den Transatlantik-Flug-Thriller „Non-Stop“

Eines der Lieblingsmotive in der Spannungsliteratur seit Agatha Christie: Eine Gruppe von Leuten in einer Situation ohne Ausweg und einer nach dem anderen segnet das Zeitliche und tritt ab. Während zumindest einer versucht, den Quelle des Übels zu finden.

Ein Flugzeug in großer Höhe ist eigentlich das maximale an Ausweglosigkeit, in dem der Cocktail aus Flugangst, Klaustrophobie und Horror vor dem nächsten Toden, der man selber werden könnte, schrill und brutal zum tödlichen Mix werden kann.

So kommt Regisseur Jaume Collet-Serra bei seiner Version eines Jetplane-Thrillers auch ziemlich schnell zur Sache. Denn Spannung und Action ist die Maxime, Charakterzeichnung muss hier etwas hintanstellen, und wenn, dann schnellstens passieren. So, wenn Liam Neeson,

der, obwohl mit 62 fast im Rentenalter, als etwas desillusionierter Undercover Air Marshall Bill Marks seinen Morgen-Whiskey mit der Zahnbürste umrührt. Auf dem Flug von New York nach London erhält Marks eine Textnachricht in einem eigentlich streng abgesicherten Funknetz: Bis 150 Millionen Dollar auf einem bestimmten Konto liegen, droht ein Unbekannter, alle 20 Minuten einen Passagier umzubringen. Marks beginnt mit der Unterstützung seiner Sitznachbarin Jen (Demi Moore) sofort mit den Ermittlungen – deren Indizien aber alle auf einen Täter zu zeigen scheinen: Marks selbst, der dadurch jegliche Unterstützung von Crew, Passagieren und fernen Vorgesetzten verliert.

Es geht rund über den Wolken, Neeson, mit nah an der Grenze zur Rente setzt hier wieder seinen speziellen Filmcharakter, erfunden in „96 Stunden“, perfektioniert in „Unknown Identity“ (Regie ebenfalls Jaume Collet-Serra), ein: der raue Agent, undercover, etwas gebrochen, doch sympathisch, der, wenn es sein muss, zupacken kann und

dies auch tut. Mit einer Effektivität, die ihn oft als den großen Bruder von Jason Statham erscheinen lassen.

„Non-Stop“ ist ein Action-Thriller, der diese Gattungsbezeichnung auch verdient. Spannend bis zum Schluss, ohne grobe Schnitzer. Vielleicht nicht der ganz große Wurf, aber Liam Neeson handled den „Einer-gegen-alle-Plot“ souverän und es macht wie so oft richtig Spaß, ihm dabei zuzusehen, wie er trotz aller Widrigkeiten in der Röhre des Transatlantik-Jets zum Ziel kommt. Für Neeson- und generell Action-Fans ein Muss!

Kinostart: 13.03.2014, Regie Jaume Collet-Serra, Mit Liam Neeson, Julianne Moore, Scoot McNairy **Text: Red**



Schlaumeier

Pädagogisches Lernzentrum für Nachhilfe und Förderung

Sie finden uns in **Obersimten**,

Hauptstrasse 21,

Mo – Fr von **13:30 bis 16:30 Uhr**, oder:

Tel.: **06331/239678**, oder auch per

E-mail: **schlaumeier2013@gmx.de**

Inhaber: V. Dering



Fit ins Frühjahr

Martina Burkhart
Heilpraktikerin



Jetzt

Entsäuren, Entgiften und Entschlacken
mit Unterstützung durch Stoffwechselfunktionstest + Ernährungstherapie

Termine nach Vereinbarung

Gebrüder-Bölts-Straße 21 • 66716 Heltersberg
Telefon 0 63 33/99 35 40 • martina@ib-burkhart.de

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hurra!!! Euer Pienser ist wieder da! Jawohl, jetzt wo die Büttenreden verklungen sind, die Fastenzeit wieder zur Ordnung ruft, jetzt gehen wir endlich auch auf Ostern zu. Aldi und Co. machen das ja immer gleich nach dem Weihnachtsfest und legen ihre Ostersachen schon mal ins Regal, wir indes können uns da ja schon fast wieder auf Weihnachten freuen. Es ist März, da darf man schon mal vorplanen. 2014, das spüre ich bereits heute, wird ein besonderes und auch schwerwiegendes Jahr. Ein Jahr das mit großen Fragen daherkommt und wahrscheinlich dramatischen Antworten finden wird, die wir letztlich in Geschichtsbüchern nachlesen werden. Wenn wir auf die Ukraine und ihre Entwicklung schauen, dann liegt die Angst vor unnötig vergossenem Blut in der Luft. Die Gefahr der Machtpolitik und ihrer mörderischen Hauern. Ein Jahr, in dem der kalte Krieg, der als überwunden beschrieben wurde, wieder gegenständlicher als jemals zuvor zu werden droht. Ein Jahr in dem die olympischen Winterspiele wieder einmal gezeigt haben, dass man die goldene Regel die Spiele nicht zu politisieren niemals umsetzen kann, weil sie per se bereits ein Politikum sind. Beginnend mit der stets zu hinterfragenden Vergabe und ihrer zweifelhaften Order zur Eigendisziplinierung und politischer Nichteinmischung. Absurd und grotesk zugleich ist diese Massenveranstaltung, der dennoch der Zauber des sportlichen Wettkampfes nie ganz verloren ging. Doch vor dem Hintergrund der Entwicklungen in der Ukraine und dem potentiellen Zündstoff der

in diesem Konflikt verankert ist, sollte man tief Luft holen und das Hoffen auf gesunden Menschenverstand niemals aufgeben. Lasst uns ehrlich sein, es läuft etwas schief auf dem Planeten und gerade auch bei uns. Putin wird in der hiesigen Presse mittlerweile nachhaltig als diktatorischer Präsident Russlands dargestellt. Seine berechnete Kritik an den USA an ihren illegalen Guantanamo-Lagern wurde stets heruntergespielt und auf seine eigenen Menschenrechtsverletzungen hingewiesen. Obama indes hat Kritik an Putin und die quirliche NATO droht bereits bezüglich einer möglichen Territoriums-Verletzung in der Ukraine den Russen. Doch geht es den Beteiligten wirklich um die Menschen? Nein, es geht um Macht und um Einschüchterung. Die Russen auf der Krim werden als bedrohte russische Landsleute von Putin beschrieben werden, und alles was er tun wird, wird unter dem Deckmantel der Rettung jener russischen Menschen passieren. Die NATO wird sich an der Territoriums-Verletzung aufteilen, aber letztlich an ihrer eigenen Unfähigkeit beschlusskräftig und schnell zu agieren scheitern. Allerdings nicht, ohne für ordentlich „Stimmung“ gesorgt zu haben, die unter anderem auch gefährlich sein wird. Wie herrlich ist dies alles für die Kanzlerin Merkel. Sie hat mit diesen Ereignissen und einem filmreifen Tee bei der Queen einfach mal den Genmais im typischen Alleingang an den Bürgern vorbei etabliert und die Aufmerksamkeit liegt woanders. Entgegen der Wahlversprechen und dem Koalitionsvertrag haben wir es alle nun gezeigt bekommen. Tatsächlich ist nach der Wahl auch nach der Wahl und damit interessiert die Herrschaften überhaupt nicht mehr, was man vorher groß getönt hat. „Lügen haben dicke Beine“ titelte die Heute Show und zeigt Gabriels Stempel auf unvorteilhaftem Foto. Die Beine der Kanzlerin hätten da auch



- Glas- und Gebäudereinigung
- Baureinigung
- Unterhaltsreinigung
- Teppichreinigung

Ihr flexibler Meisterbetrieb

Gebäude-Service Gesellschaft mbH

Die Gebäudedienstleister
Mehr als Handwerk

0 63 31/ 2 33 60
www.gsgmbh.com

mit aufs Bild gemusst, aber was soll's. Wir Deutschen sind bei solchen Themen nicht nur in der Süd und Westpfalz ein wirklich einfältiges und dummes Volk. Wir lassen uns echt rundum für dumm verkaufen und dann wählen wir die Leute die uns belogen haben auch gleich nochmal wieder. Dass die Herrschaften auch noch zuvor in einer atemberaubenden Geschwindigkeit die „Diäten“ erhöhten, ist Wasser gepredigt und Wein gesoffen in Reinform. Hätte Frau Merkel einen „Arsch“ in der Hose, dann würden wir unseren „amerikanischen Freunden“ ganz schön die Leviten lesen und auf ein Ende der Spionage drängen. Doch da geben wir klein bei und sitzen diese Straftaten einfach mach fast unkommentiert aus. Obama darf weiter mit unseren Daten Drohnen zum Morden fliegen lassen und die Deutschen ausspionieren. Die Kanzlerin nickt dies ab. Ein Held des Volkes, einer der die ganzen Machenschaften unter Einsatz seines Lebens ans Licht gebracht hat, bekommt dann aber bei uns nicht mal

Asyl. Auch dies, obwohl es die Mehrheit der Bürger wollen. Wie unverschämt und ist das eigentlich? Frech genug, dass die Kanzlerin sich da über das Recht stellt und einen Asylantrag Snowdens von Gottes Gnaden in diktatorischer Manier vorablehnt und kommentiert. Merken wir überhaupt noch was? Es gibt ein empörendes Interview der SPD-Frau Drobinski-Weiß, die klar sagt, dass die Kanzlerin trotz der offiziellen „Anerkennung der Ablehnung von Genmanipulierten Lebensmitteln“ den Genmais wollte und will. Also tut Frau Merkel was sie will, verletzt dabei ihren Amtseid der klar ausdrückt, dass die Kanzlerin dem Volke zu dienen hat und wird fast zeitgleich mit selbsterhöhten Diäten belohnt. Ist das in Ordnung? Sorry, aber euem Pienser kotzt sowas an und er wird seine Wahlfehler nicht mehr wiederholen. Ich sag's ja, 2014 was für ein Albraum! Und nur ums noch anzumerken. Wir haben noch nicht über den Euro gesprochen. Aber wartet mal ab und seht selbst!

Euer Pienser

Notdienste Apotheken

| | | |
|------------|----------------------|-------------------------|
| 05.03.2014 | Gräfenstein Apotheke | Münchweiler |
| 06.03.2014 | Westrich-Apoth. | Rieschweiler |
| | Holzland-Apotheke | Heltersberg |
| 07.03.2014 | Eichen-Apotheke | Schopp |
| 08.03.2014 | Löwen-Apotheke | Thaleischweiler |
| 09.03.2014 | Apotheke am Markt | Waldfischbach-Burgalben |
| 10.03.2014 | Berg-Apotheke | Hermersberg |
| 11.03.2014 | Rats-Apotheke | Waldfischbach-Burgalben |
| 12.03.2014 | Hubertus-Apotheke | Waldfischbach-Burgalben |
| 13.02.2014 | Kronen-Apotheke | Thaleischweiler |
| 14.03.2014 | Hummel-Apotheke | Wallhalben |
| 15.03.2014 | Bruderfels-Apoth. | Rodalben |
| 16.03.2014 | Marien-Apotheke | Rodalben |
| 17.03.2014 | Neue Apotheke | Rodalben |
| 18.03.2014 | Gräfenstein Apotheke | Münchweiler |
| 19.03.2014 | Westrich-Apoth. | Rieschweiler |
| | Holzland-Apotheke | Heltersberg |
| | Eichen-Apotheke | Schopp |
| 21.03.2014 | Löwen-Apotheke | Thaleischweiler |
| 22.03.2014 | Apotheke am Markt | Waldfischbach-Burgalben |
| 23.03.2014 | Berg-Apotheke | Hermersberg |
| 24.03.2014 | Rats-Apotheke | Waldfischbach-Burgalben |
| 25.03.2014 | Hubertus-Apotheke | Waldfischbach-Burgalben |
| 26.03.2014 | Kronen-Apotheke | Thaleischweiler |
| 27.03.2014 | Hummel-Apotheke | Wallhalben |
| 28.03.2014 | Bruderfels-Apoth. | Rodalben |
| 29.03.2014 | Marien-Apotheke | Rodalben |
| 30.03.2014 | Neue Apotheke | Rodalben |
| 31.03.2014 | Gräfenstein Apotheke | Münchweiler |
| 01.04.2014 | Westrich-Apoth. | Rieschweiler |
| | Holzland-Apotheke | Heltersberg |
| 02.04.2014 | Eichen-Apotheke | Schopp |

Apothekennotdienst-Hotline der deutschen Apotheker 0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz. 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

Bruderfels-Apotheke
Hauptstr. 121
66976 Rodalben
Tel.: 06331/140773

Westrich-Apotheke
Bahnhofstr. 14
66509 Rieschweiler-M.
Tel.: 06336/993030

Holzland-Apotheke
Hauptstr. 44
67716 Heltersberg
Tel.: 06333/99160

Apotheke am Markt
Hauptstr. 37
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/955873

Kronen-Apotheke
Bahnhofstr. 16
66987 Thaleischweiler-Fr.
Tel.: 06334/5800

Marien-Apotheke
Hauptstr. 135
66976 Rodalben
Tel.: 06331/16862

Hummel-Apotheke
Hauptstr. 12
66917 Wallhalben
Tel.: 06375/242

Berg-Apotheke
Hauptstr. 43
66919 Hermersberg
Tel.: 06333/64352

Hubertus-Apotheke
Hauptstr. 66
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/3081

Gräfenstein-Apotheke
Prinzregentenstr. 5
66981 Münchweiler
Tel.: 06395/7442

Neue Apotheke
Hauptstr. 144
66976 Rodalben
Tel.: 06331/16828

Löwen-Apotheke
Bahnhofstr. 36
66987 Thaleischweiler-Fr.
Tel.: 06334/1312

Rats-Apotheke
Hauptstr. 60
67714 Waldfischbach-B.
Tel.: 06333/5639

Impressum

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
Vi.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-farbig Eurokala,

Zeitungs-Offsetrotation,
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet:
Mathias Edrich
Mitarbeiter: Nicole Mang, Roland Bott
Anzeigenpreislste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.



Alle Marken, alle Arbeiten, alles easy.

Sie suchen die günstige Alternative für die Wartung und Inspektion Ihres Autos – für alle Marken und Baujahre? Gut, dass es eine AutoGo!-Profiwerkstatt in Ihrer Nähe gibt. Wir erledigen für Sie sämtliche Reparatur- und Servicearbeiten rund um Ihr Auto – unkompliziert, schnell und zu einem attraktiven Preis.

Michael Hirschelmann KFZ-Technik
Texas Avenue 17
66953 Pirmasens
Telefon 0 63 31 / 69 83 6 77

RWT Magazin

Anzeigen, Termine und Redaktion:
 Mathias Edrich, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
 06331-239237 oder 01522-9203808
info@mathiasedrich.de



Das schönste Eigentor der Welt!

Mit dem Garagen-Sektionaltor iso 20 von Novoferm stehen Sie garantiert auf der Gewinnerseite.

Das Aktionspaket für echte Torschützen:

- Garagen-Sektionaltor iso 20**
- Zuverlässiges Antriebssystem NovoPort®
- 2-Kanal-Handsender „Mini-Novotron 502“



Auch mit „Satin grey“-Oberfläche zum Aktionspreis erhältlich!



www.novoferm.de

Ihr Novoferm Vertriebspartner:

Kunstschmiede • Schlosserei • Metallgestaltung • Garagentore
GROSS GmbH
AM GESCHÄFTSFÜHRER:
ANDREAS MÜLLER

Rheinstraße 22 • 66955 Pirmasens
 Tel.: 06331/226831 • Fax: 286521
www.schlosserei-gross.com

Frühjahrscheck bei Autohaus Wagner

Autohaus
wagner
 ...wir halten Wort

Autohaus Wagner Pirmasens GmbH
 Pestalozzistraße 100 • 66953 PIRMASENS
 Telefon (0 63 31) 6 08 70
www.wagner-pirmasens.de

Autohaus
wagner
 ...wir halten Wort



Autohaus Wagner GmbH
 Zweibrücker Straße 13 • 66500 HORNBACH
 Telefon (0 63 38) 99 44 60
www.wagner-hornbach.de

JETZT PROBE FAHREN!



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Der **OPEL CASCADA**

**FAHREN SIE IN DEN SOMMER
MIT NUR 1 % LEASINGRATE.¹**



Wir leben Autos.

Das Fahren im Opel Cascada ist pure Lebenslust. Genießen Sie, wie sich Exklusivität und einzigartige Opel Innovationen mit einem unnachahmlichen Open-Air-Fahrerlebnis verbinden. Und wenn Sie einmal schnell an die Sonne wollen: Sein aufwendiges Premium-Stoffverdeck öffnet sich in nur 17 Sekunden bei Geschwindigkeiten bis zu 50 km/h.

Optional verfügbar unter anderem:

- Premium-Ergonomiestitze mit Gütesiegel AGR (Aktion Gesunder Rücken e. V.) für bequemes Sitzen
- Sitzheizung für einen warmen Rücken
- beheizbares Lenkrad für warme Hände
- Sicherheitslichtsystem Adaptives Fahrlicht AFL+
- Frontkamera inklusive Abstandsanzeige, Frontkollisionswarner, Verkehrsschild- und Spurassistenten
- FlexRide Premium-Fahrwerk
- FlexFold Rücksitzlehne

Kilometer-Leasingangebot der Opel Leasing:¹

für den Opel Cascada Edition mit 1.4 Turbo, 88 kW

Monatsrate

259,- €

Einmalige Leasingsonderzahlung: 0,00 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag*: 9.340,20 €, Laufzeit: 36 Monate, mtl. Leasingraten: 259,45 €, Gesamtkreditbetrag/-fahrzeugpreis (UPE): 25.945,- €, effektiver Jahreszins: 3,90 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 3,90 %, Laufleistung: 10.000 km/Jahr

Ein Privatkundenangebot der GMAC Leasing GmbH, Friedrich-Lutzmann-Ring, 65428 Rüsselsheim, basierend auf der unverbindlichen Preisempfehlung der Adam Opel AG, zzgl. Überführungskosten. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu.

* Summe aus: Leasingsonderzahlung, mtl. Leasingraten sowie Mehr-/Minderkilometern (Mehrkilometer: 0,09 €/km, Minderkilometer: 0,06 €/km, Freigrenze jeweils 2.500 km). Händler-Überführungskosten sind nicht enthalten und separat an den anbietenden Händler zu entrichten.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Cascada, kombiniert: 7,2–5,2; CO₂-Emission, kombiniert: 168–138 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C–A

¹ Jetzt zu 1 % der UPE der Adam Opel AG leasen. Aktion gilt bis 31.03.2014

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99

info@schechter24.de - www.schechter24.de

AUTOHAUS
Schechter
Service mit Garantie